



## Consejo Económico y Social

Distr.  
GENERAL

E/1986/4/Add.7  
22 enero 1986  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

Primer período ordinario de sesiones de 1986

### APLICACION DEL PACTO INTERNACIONAL DE DERECHOS ECONOMICOS, SOCIALES Y CULTURALES

Segundos informes periódicos presentados por los Estados partes  
en el Pacto sobre los derechos reconocidos en los artículos 10  
a 12, de conformidad con la segunda etapa del programa establecido  
por el Consejo Económico y Social en su resolución 1988 (LX)

#### Adición

AUSTRALIA\*

[5 de noviembre de 1985]

#### INTRODUCCION

1. El Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales fue firmado por Australia el 18 de diciembre de 1972 y ratificado el 10 de diciembre de 1975. Entró en vigor con respecto a Australia el 10 de marzo de 1976.
2. De conformidad con los artículos 16 y 17 del Pacto y con el programa establecido por la resolución 1988 (LX) de 11 de mayo de 1976 del Consejo Económico y Social, Australia presenta en este documento su segundo informe periódico sobre las medidas que ha adoptado y los progresos realizados en cuanto a lograr la observancia gradual de los derechos reconocidos en los artículos 10 a 12 de la Parte III del Pacto. El material que figura en el presente informe actualiza la información presentada en el informe inicial de Australia (E/1980/6/Add.22) y abarca acontecimientos ocurridos desde 1980 hasta la fecha. Debe leerse conjuntamente con el informe inicial.

---

\* El informe inicial presentado por el Gobierno de Australia sobre los derechos reconocidos en los artículos 10 a 12 del Pacto (E/1980/6/Add.22) fue examinado por el Grupo de Trabajo de Expertos Gubernamentales del período de sesiones en su período de sesiones de 1981 (véase E/1981/WG.1/SR.18).

3. En la preparación de este informe se han seguido en lo posible el formato establecido por las directrices para la presentación de informes, que se anexaron a la nota verbal de 10 de enero de 1985 dirigida al Ministro de Relaciones Exteriores por el Secretario General (G/SO 221/912). Se observará que, debido a la diversidad de programas especiales disponibles para algunos grupos en situación desventajosa, la información sobre éstos se ha consolidado al final del informe relativo a cada artículo, y no bajo títulos separados.

4. El material que se incluye en el informe debe considerarse en el contexto de la estructura constitucional y legislativa general vigente en Australia, la cual se expone brevemente a continuación.

5. Australia cuenta con un sistema federal de gobierno, y en el presente informe se suministra información sobre hechos pertinentes en las esferas federal (o del Commonwealth) y estatal. Puede ser útil mencionar algunas de las principales características de la estructura constitucional de Australia.

6. Existe un gobierno responsable basado en el modelo británico como una condición para la separación de poderes entre los cuerpos legislativo, ejecutivo y judicial. El Gobierno federal se caracteriza por una separación estricta de las funciones judiciales. Existen sistemas de tribunal federal y estatal, pero los tribunales estatales pueden ejercer jurisdicción federal tanto como estatal en las instancias en que la legislación federal les confiere jurisdicción federal. El Tribunal Superior de Australia queda establecido por la Constitución como el último tribunal de apelación en cuestiones estatales, así como el último tribunal constitucional.

7. El Parlamento federal tiene facultades legislativas con respecto a cuestiones específicas, pero solamente con respecto a algunas cuestiones dichas facultades son exclusivas de los Parlamentos estatales. Así pues, estos últimos ejercen facultades legislativas concurrentes sobre cuestiones determinadas y facultades legislativas residuales sobre cuestiones respecto de las cuales no se confiere explícitamente facultad legislativa al Parlamento federal. Los casos de incompatibilidad entre leyes federales válidas y leyes estatales válidas se resuelven invalidando estas últimas en la medida en que sea necesario por la incompatibilidad con arreglo a la sección 109 de la Constitución.

8. El Parlamento federal ejerce facultades legislativas específicas con respecto a los asuntos exteriores, y en virtud de ellas puede promulgar leyes para aplicar las obligaciones contraídas por Australia en virtud de los tratados. En esta forma, una ley del Parlamento federal, la Ley sobre la Discriminación Racial, de 1975, para ser válida depende en gran medida de las facultades de relaciones exteriores.

9. Algunos de los estados (Nueva Gales del Sur, Victoria, Australia del Sur y Australia Occidental) cuentan con leyes contra la discriminación (o sobre igualdad de oportunidades) dirigidas, entre otras cosas, contra la discriminación racial. Estas leyes son promulgadas en virtud de las facultades legislativas generales mantenidas por los parlamentos estatales y se aplican dentro de las fronteras estatales.

/...

10. Los tribunales se encargan de examinar la validez constitucional de las leyes. Otros ejercicios de la facultad ejecutiva también se someten a formas de examen judicial para determinar su validez legal y constitucional.
11. En cuanto a los artículos introductorios del Pacto de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, hay clara constancia del respeto de Australia por el derecho de todos los pueblos a la libre determinación, consagrado en el artículo 1.
12. Gran parte de lo que se prescribe en los artículos 2 y 3, se ha alcanzado en Australia mediante la introducción de varias medidas administrativas y legislativas importantes a nivel federal tanto como estatal. En el presente informe se presentan medidas detalladas con respecto a los artículos 10 a 12.
13. En el informe inicial de Australia sobre los artículos 10 a 12 (E/1980/6/Add.22) se enumeraron varias leyes contra la discriminación. Desde entonces, algunas se han actualizado y se han introducido otras nuevas.
14. Existen actualmente leyes determinadas contra la discriminación a nivel federal y en cuatro estados australianos. Dichas leyes prevén un mecanismo para ocuparse de las denuncias de discriminación en esferas como el empleo y las condiciones de trabajo, el alojamiento y la entrega de tierras, el suministro de bienes, instalaciones y servicios, la educación, las actividades de algunos clubes y en la forma en que se administran leyes y programas del Gobierno federal.
15. Entre las leyes promulgadas desde el informe inicial de Australia, relativas a los artículos 10 a 12, figuran: la Ley de Discriminación Sexual, de 1984, que se ocupa de la discriminación por motivos de sexo, estado civil y embarazo, y la Ley de Reforma de la Administración Pública, de 1984, que proscribe la discriminación en la administración pública federal, e introduce nuevos programas de igualdad de oportunidades en el empleo. La Ley contra la Discriminación, de Nueva Gales del Sur, se ha extendido para abarcar la discriminación por motivos de incapacitación física e intelectual y de homosexualidad. En Victoria y en Australia del Sur se aprobaron nuevas leyes sobre igualdad de oportunidades en 1984 para actualizar las leyes contra discriminación existentes en dichos estados. La Ley de Australia del Sur abarca ahora otros motivos como son el impedimento físico, la homosexualidad, la bisexualidad y la transexualidad. La Ley de Victoria comprende actualmente motivos adicionales de impedimento físico, desorden mental, la condición jurídica del padre o del adulto sin hijos, y la discriminación por motivo de convicciones religiosas o políticas legítimas.
16. En Australia Occidental, se aprobó en 1984 una nueva Ley sobre igualdad de oportunidades, que trata de la discriminación por motivo de sexo, estado civil, embarazo, raza (cuya definición comprende el color, la ascendencia, el origen étnico o nacional o la nacionalidad) y las convicciones religiosas o políticas.
17. A nivel federal, una novedad importante desde la presentación del informe inicial fue la aprobación por el Parlamento federal de la Ley de la Comisión de Derechos Humanos, de 1981. En esta Ley se han anexado el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, la Declaración de los Derechos del Niño, la Declaración de los Derechos del Retrasado Mental y la Declaración de los Derechos de los Impedidos. La Ley de la Comisión de Derechos Humanos, junto con la Ley de Discriminación Racial, de 1975 y la Ley de Discriminación Sexual, de 1984, legislan

/...

las obligaciones contraídas por Australia en virtud de los principales instrumentos internacionales de derechos humanos.

18. La Comisión de Derechos Humanos fue establecida en virtud de la Ley con el fin de promover y proteger los derechos humanos en Australia. La Comisión está facultada para revisar las leyes del Commonwealth, investigar denuncias, efectuar investigaciones y aplicar programas educacionales relacionados con los derechos humanos. También se ha confiado a la Comisión la administración de la Ley de Discriminación Racial y la Ley de Discriminación Sexual, en parte a través del Comisionado de Relaciones de la Comunidad, encargado de investigar las denuncias de discriminación racial, y de tratar de resolverlas, y el Comisionado sobre Discriminación Sexual, con responsabilidades similares en relación con la discriminación por motivos de sexo, estado civil o embarazo. En el momento de redactarse el presente informe, se está llevando a cabo un examen a fondo de la Ley de la Comisión de Derechos Humanos.

19. Durante 1983 y 1984, el Gobierno federal introdujo cambios importantes en algunas leyes: fue revocada la Aliens Act de 1949 y enmendadas la Migration Act de 1958 y la Australian Citizenship Act de 1948, con el fin de eliminar las diferencias en el trato de distintas categorías de ciudadanos no australianos. El resultado fue la eliminación de las dos anteriores categorías de no ciudadanos: extranjeros y súbditos británicos/ciudadanos irlandeses/personas protegidas, y por consiguiente el trato más favorable que se había dado a estos últimos en algunas cuestiones.

20. La Australian Citizenship Act de 1948 también fue modificada para reducir el período necesario de obtención de la ciudadanía australiana, de una residencia de tres años durante los ocho anteriores, a una residencia de dos años durante los cinco anteriores. Se facilitó asimismo el requisito de conocimiento del idioma inglés para la concesión de la ciudadanía australiana, haciéndolo pasar de un conocimiento "suficiente" a un "conocimiento básico" del inglés, y los solicitantes de más de 50 años de edad quedaron totalmente exentos de este requisito.

21. Australia ha ratificado el Convenio No. 111 de la OIT, relativo a la discriminación en materia de empleo y ocupación, de 1958, que prevé la eliminación de la discriminación en el empleo. En el informe presentado en 1984 en virtud del artículo 22 de la Constitución de la Organización Internacional del Trabajo, para el período comprendido entre el 1° de julio de 1982 y el 30 de junio de 1984, puede encontrarse una reseña detallada de las medidas adoptadas para dar efecto a este Convenio.

22. En el momento de la preparación del presente informe, el Gobierno federal estaba examinando propuestas para incluir el Convenio No. 111 de la OIT entre los instrumentos internacionales de derechos humanos que han de adjuntarse a la legislación revisada de la Comisión de Derechos Humanos. Esta propuesta reforzaría la protección que se prevé en dicho Convenio, y es también una de las propuestas del Gobierno federal encaminadas a racionalizar el mecanismo existente contra la discriminación para evitar la confusión entre las posibles personas afectadas, creando un criterio unilateral para encargarse de las denuncias de violaciones de derechos humanos.

/...

23. El Grupo de Trabajo del período de sesiones deberá remitirse también al quinto informe periódico de Australia a la Comisión sobre la Eliminación de la Discriminación Racial con respecto a los detalles de las últimas novedades en la esfera, particularmente de la discriminación racial.

24. Australia da particular importancia a la necesidad de hacer esfuerzos mayores para lograr una realización más plena de los derechos económicos, sociales y culturales, como se establecen en el Pacto. El Gobierno de Australia estima que hasta la fecha, la comunidad internacional y en particular los principales órganos internacionales de derechos humanos, no han prestado suficiente atención a este problema. Australia ha apoyado continuamente las iniciativas encaminadas a reforzar la aplicación de las disposiciones del Pacto y hacer que se les dé una mayor publicidad; Australia acogió con beneplácito la aprobación por el Consejo Económico y Social de la resolución sobre la institución de la reforma necesaria de su grupo de trabajo del período de sesiones, y aguarda con interés su plena aplicación.

25. Se estima que es valioso el proceso de preparar informes para su examen por las Naciones Unidas. El Pacto afecta a muchas esferas de gobierno. En algunas de éstas, el conocimiento de las disposiciones del Pacto es limitado. Australia estima que el proceso de presentación de informes sobre la aplicación del Pacto cumple una función importante de concientización del sistema burocrático.

26. Al informar al Consejo, se pide a un Estado parte en el Pacto que presente a la comunidad internacional una reseña del cumplimiento gradual de sus obligaciones contraídas en virtud del Pacto. Los Estados pueden aprender mucho en este proceso de presentación de informes, tanto de las observaciones de los miembros del Consejo como de los informes de otros países. Al presentar este informe, Australia espera que las experiencias descritas puedan ser de interés y pertinencia para otros países.

#### ARTICULO 10: PROTECCION DE LA FAMILIA, LA MADRE Y EL NIÑO

##### A. Protección de la familia

##### 1. Leyes y reglamentos principales

##### a) Ciudadanía

27. En la Australian Citizenship Act se prevé la ciudadanía de personas nacidas en Australia o cuyos padres sean ciudadanos australianos. Con excepción de los hijos cuyo padre sea diplomático o funcionario consular extranjero, todos los niños nacidos en Australia pasan a ser ciudadanos australianos. La disposición tiene por objeto proteger a cualquier persona nacida en Australia de la condición de apátrida. Sin embargo, la Comisión de Derechos Humanos criticó recientemente la disposición en su informe No. 10 sobre "Los derechos humanos de las personas nacidas en Australia: informe sobre la denuncia del Sr. y la Sra. A.C. Au Yeung". En dicho informe, la Comisión falló que la amenaza de deportación del Sr. y la Sra. Au Yeung, visitantes que habían permanecido en Australia en exceso del período autorizado, violaba los derechos humanos de su hijo de un año de edad, el cual, habiendo nacido en Australia, era ciudadano australiano. La Comisión consideró que

/...

deportar a los padres o exigirles de otra manera que salieran de Australia, equivalía a exigir que el niño, ciudadano australiano, saliera de su país de nacionalidad. La Comisión inquirió por qué era necesario conceder automáticamente la ciudadanía a todos los niños nacidos en Australia, independientemente de que sus padres fuesen o no ciudadanos australianos. Se están considerando actualmente las opiniones de la Comisión.

28. En el período comprendido por el presente informe, se introdujeron enmiendas a la Australian Citizenship Act para eliminar otros casos de discriminación en la ley por motivos de sexo y estado civil y para modificar la definición de padre responsable en relación con la ciudadanía de un niño.

29. El efecto de la anterior definición de padre responsable era que, normalmente, únicamente el padre podía solicitar la ciudadanía en nombre del hijo. El que una persona perdiese o no su ciudadanía dependía principalmente de que el padre perdiese su ciudadanía, a menos de que no fuese el progenitor responsable. En virtud de la enmienda, la Ley prevé ahora que cualquiera de los dos progenitores - o la persona con responsabilidad jurídica sobre el niño, o normalmente el tutor del niño -, puede solicitar la ciudadanía en nombre del niño. Si cualquiera de los dos padres responsables pierde la ciudadanía australiana, el niño sigue siendo ciudadano australiano a condición de que el otro progenitor responsable (si lo hay) siga siendo ciudadano australiano.

b) Matrimonio

30. En virtud de la Ley australiana todos los hombres y mujeres tienen el derecho a la libre elección de cónyuge (a reserva de que satisfaga los requisitos de capacidad jurídica para contraer matrimonio) y el derecho a contraer matrimonio sólo con su consentimiento pleno y libre. La Ley Federal de Matrimonio, de 1961, dispone que un matrimonio es nulo si el consentimiento de cualquiera de las partes no es consentimiento real por haberse obtenido mediante coacción o fraude.

31. Un aspecto del matrimonio del que no se ocupa la Ley australiana es el sistema de matrimonio en virtud del derecho consuetudinario aborígen. El sistema aborígen de matrimonio preconcertado sigue vigente en muchas comunidades tradicionales, pero las últimas influencias han modificado el rigor con que se respeta dicha concertación previa.

32. A solicitud del Gobierno, la Comisión de Reforma de la Ley Australiana está investigando actualmente el sistema de derecho consuetudinario aborígen, pero aún no ha informado al respecto.

33. Otra importante ley federal que se ocupa de la familia es la Ley sobre el Derecho de la Familia, de 1975, relativa a los derechos y responsabilidades de los cónyuges de un matrimonio cuando éste se disuelve o en cuestiones conexas como la custodia y las disposiciones financieras.

34. En su sección 14, dicha Ley impone al juez o magistrado encargado de los procedimientos para la disolución del matrimonio o de los procedimientos financieros o de custodia con respecto a un matrimonio existente (y a los representantes jurídicos de las partes en dichos procedimientos) el deber de

/...

examinar la posibilidad de reconciliación entre las partes. Podrá orientarse a las partes para que consulten a un asesor matrimonial con este fin, y la ley prevé las actividades de organizaciones de asesoramiento matrimonial.

35. Los principios que han de aplicar los tribunales al ejercer jurisdicción en virtud de la Ley sobre Derecho de la Familia, figuran en la sección 43 y son los siguientes:

"El Tribunal de la Familia, en el ejercicio de su jurisdicción en virtud de esta ley o de cualquier otra ley, y cualquier otro tribunal que ejerza jurisdicción en virtud de esta ley, tendrá en cuenta, en el ejercicio de la jurisdicción:

- i) La necesidad de preservar y proteger la institución del matrimonio como la unión de un hombre y una mujer con exclusión de todos los demás, contraída voluntariamente por toda la vida;
- ii) La necesidad de dar la mayor protección y asistencia posible a la familia como la unidad natural y fundamental de la sociedad, y especialmente mientras sea responsable del cuidado y la educación de hijos a cargo;
- iii) La necesidad de proteger los derechos de los hijos y de promover su bienestar;
- iv) Los medios disponibles para ayudar a las partes en un matrimonio a considerar la reconciliación o el mejoramiento de la relación entre sí y con los hijos del matrimonio."

c) Familia

36. La Ley sobre el Derecho de la Familia, de 1975, creó un Instituto de Estudios sobre la Familia cuya función general es alentar la investigación coordinada de los factores que afectan la estabilidad marital y familiar en Australia, con objeto de promover la protección de la familia como unidad natural y fundamental de la sociedad. El Instituto se estableció oficialmente como un órgano estatutario, y su director fundador fue nombrado en 1980. Desde entonces, el Instituto ha merecido el reconocimiento, a nivel nacional e internacional, como un órgano altamente calificado en la esfera de la investigación familiar.

37. Entre las actividades del Instituto se cuentan:

- i) Investigación de los factores sociales y económicos que afectan el bienestar de las familias de diferentes tipos en la sociedad australiana;
- ii) Desarrollo de una comprensión objetiva de lo que sucede con la familia australiana, incluida la determinación de sus fuerzas y sus debilidades;
- iii) Difusión de información acerca de familias y estructuras familiares a todos aquellos cuya labor repercute directamente sobre la vida familiar;
- iv) Observación de las repercusiones de las políticas gubernamentales y las prácticas administrativas en las familias de diversos tipos de Australia e información al respecto, y

/...

- v) Evaluación de los efectos del asesoramiento matrimonial, la educación prematrimonial y otros servicios, incluidas esferas del derecho en que se trata de ayudar a las familias.

Entre los estudios preparados por el Instituto se cuentan los siguientes:

Estudio sobre el fracaso del matrimonio

Consecuencias económicas del fracaso matrimonial

Niños australianos en familias

Transferencia de ingresos en las familias australianas

Informe sobre educación relativa a las relaciones humanas

Elaboración de una base de datos sobre la familia.

38. Los problemas de la familia también interesan, por supuesto, a los gobiernos estatales con respecto a sus actividades en el bienestar de la comunidad. Por ejemplo, en Australia del Sur se estableció en 1979 la Dependencia de Investigación sobre la Familia para elaborar una serie de declaraciones que tuvieran impacto sobre las familias y para examinar la condición y el bienestar de la familia y recomendar al gobierno de Australia del Sur todos los medios de fortalecer a la familia como una unidad.

39. A nivel nacional y estatal actualmente se llevan a cabo actividades considerables para proteger a las familias, especialmente en la esfera del bienestar de los hijos.

40. En Queensland, se prevé que el Parlamento apruebe a fines de 1985 un proyecto de ley sobre la familia y el desarrollo de la comunidad, encaminado a codificar y simplificar las leyes existentes, y a introducir nuevas leyes con mayores garantías para la protección de los hijos. El proyecto de ley incorporará disposiciones de la Ley de Protección de la Niñez, parte del Código Penal, la Ley de Mantenimiento, la Ley sobre Probación y Libertad Incondicional, la Ley sobre la Adopción de Niños, la Ley sobre Fianzas, la Ley sobre la Condición Jurídica y Social del Niño y la Ley Penal (Delitos Sexuales).

41. El proyecto de ley tiene por objeto:

- i) Promover y apoyar el bienestar de la familia como la base del bienestar de la comunidad;
- ii) Establecer servicios y estimular un desarrollo que promueva, apoye y proteja el bienestar de la familia;
- iii) Alentar el desarrollo de servicios coordinados de bienestar social y de programas que promuevan y fortalezcan los intereses de la localidad, el vecindario y la comunidad;
- iv) Proteger a la infancia;

/...



- v) Establecer la base de administración de justicia juvenil y prestar servicios para la corrección justa y humana de los delincuentes juveniles;
- vi) Promover el bienestar de la comunidad ayudando a los particulares y las familias a superar los problemas sociales a que se enfrentan.

42. Otras medidas relacionadas con la protección de la infancia se examinan en la parte B infra.

## 2. Asistencia a las familias

### a) Prestaciones de seguro social

43. El Gobierno de Australia apoya los principios del artículo 10 del Pacto y el artículo 23 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos relacionados con estas obligaciones.

44. El sistema de seguridad social en Australia prevé amplios programas diseñados para ayudar a las familias.

45. Las prestaciones familiares constituyen una forma importante de ayuda en efectivo a la familia. En términos generales, consisten en pagos mensuales a todas las personas con hijos que sean residentes permanentes de Australia.

46. Reconociendo las necesidades especiales de las familias en que ha habido alumbramientos múltiples, el Gobierno introducirá una asistencia adicional especial a partir de noviembre de 1985. Los pagos, que por lo general se harán a la madre, no serán imposables y no estarán condicionados por los medios con que cuenta la familia. Se hará un pago de 150 dólares australianos al mes por trillizos y 200 dólares australianos al mes por cuádruples hasta la edad de seis años. Estos pagos, adicionales a los pagos de prestaciones familiares y, cuando sea pertinente, al suplemento del ingreso familiar, reemplazan el sistema anterior de asistencia discrecional que en virtud del Act of Grace se proporcionaba a los padres de cuádruples.

47. Las familias que tienen un hijo impedido entre sus miembros pueden recibir un pago denominado "subsidio por hijo impedido" además del subsidio familiar para dicho hijo. El subsidio queda exento del examen de ingresos sólo en caso de impedimento grave. Una persona que se ocupa de un hijo que ha perdido ambos padres también puede tener derecho a la pensión de doble orfandad.

48. En el informe inicial de Australia sobre los artículos 6 a 9 del Pacto (E/1978/8/Add.15) se bosquejaban las condiciones establecidas para tener derecho a las asignaciones familiares, la prestación para los niños impedidos y las prestaciones de doble orfandad (págs. 73 a 75). La estructura básica del sistema actual de asignaciones familiares fue establecida en junio de 1976, momento en que se aumentaron considerablemente las tasas de las prestaciones (conocidas anteriormente como "asignación familiar") a la vez que quedaron abolidos los descuentos del impuesto a la renta personal por hijos a cargo y estudiantes.

49. Se prevé asistencia adicional, en forma de pensión o prestación adicional por hijos, a todos los pensionados y beneficiarios con hijos.

/...

50. Los pensionados y beneficiarios solteros con hijos también reciben la asignación de madre o tutor, pagadera a una tasa única, independientemente del número de hijos. Ambos pagos representan un aumento en la tasa máxima de pensión/prestación y son objeto de una limitación según los ingresos por pensión o la prestación o según el activo de la pensión. Para los pensionados y beneficiarios cuyo lugar de residencia se encuentre en una zona remota, se prevé una asignación por zona distante no limitada según los ingresos (en la que se incorporan adiciones por hijos a cargo).

51. Desde mayo de 1983 se ha previsto un apoyo financiero a las familias de bajos ingresos con hijos que no reciben pagos de seguro social o pagos análogos en forma de un suplemento del ingreso familiar. Este es un subsidio no imponible, limitado según los ingresos, vinculado al nivel de pensión o subsidio adicional por hijos.

b) Servicios de atención a la infancia

52. El Gobierno federal también cumple una importante función de prestación de servicios de atención a la infancia. Esta función era de alcance reducido hasta 1972, cuando se introdujo el Programa de Servicios para la Infancia y la correspondiente Ley de Atención a la Infancia. Inicialmente, este programa se centró en el desarrollo de servicios preescolares y los gastos de capital conexos. A partir de 1976, con el establecimiento de la Oficina de Atención de la Infancia, dependiente del Departamento de Seguridad Social, ha habido una reorientación paulatina del programa hacia otros servicios para la infancia.

53. La responsabilidad básica de la reglamentación, autorización y prestación de servicios en materia de bienestar de la familia y el niño y de educación inicial del niño sigue recayendo sobre los gobiernos de los estados, que se encargan de diversos servicios de bienestar y apoyo. También existen varias organizaciones de beneficencia no gubernamentales que prestan asistencia directa a las familias en situación desventajosa. Sin embargo, el Gobierno federal contribuye en forma considerable a sufragar estos gastos y ha tendido a concentrarse en las actividades de los estados para determinados grupos de niños y servicios que considera de importancia nacional.

54. Los programas financiados con cargo al Programa de Servicios para la Infancia son:

- i) Servicios de guardería de jornada completa y parcial;
- ii) Servicios de guardería, de atención supervisada para grupos reducidos de niños por un período flexible en el hogar de las personas que prestan esta asistencia;
- iii) Pagos para permitir a las familias sufragar los gastos de los servicios de guardería;
- iv) Servicios ocasionales para familias que requieren cuidado de los hijos por períodos breves;

/...

- v) Atención fuera de las horas escolares para niños en edad escolar y programas de atención durante las vacaciones escolares;
- vi) Servicios especiales para niños aborígenes, de minorías étnicas y niños impedidos;
- vii) Personal en el terreno, grupos de juego, servicios móviles, servicios de investigación y asesoramiento;
- viii) Atención a la infancia en el lugar de trabajo;
- ix) Centros multifuncionales y vecinales, y
- x) Enseñanza preescolar mediante subsidios globales a los gobiernos de los estados, que tendrá fin el 31 de diciembre de 1985.

55. En virtud del Programa de Servicios para la Infancia, el Gobierno federal presta asistencia de capital y operacional para servicios para la infancia y las familias. Se da prioridad de acceso a los servicios de guardería a los niños que la necesitan inmediatamente, es decir:

- i) Niños cuyos padres trabajan o están buscando trabajo;
- ii) Niños que se encuentran en peligro de sufrir malos tratos o abandono, en casos en que la atención sea la respuesta apropiada;
- iii) Niños cuyos padres necesitan descanso debido a una incapacidad continua del progenitor o del niño.

56. Al evaluar las prioridades entre los grupos, se concede acceso sobre la base de la prestación de atención al niño y a la familia y las disposiciones alternativas con que se cuente para obtener la prestación. Se presta consideración especial a los niños de familias determinadas como las aborígenes, las étnicas, las familias aisladas, de bajos ingresos, o las familias de un solo progenitor.

57. En 1978 se introdujo el Programa de Servicios de Apoyo a la Familia en virtud del Programa de Servicios para la Infancia, para alentar el desarrollo de servicios innovadores tales como: servicios de auxiliar familiar o servicio doméstico, servicios de asesoramiento familiar o financiero, servicios de educación y apoyo a los padres, servicios de asesoramiento y servicios de consulta. La financiación del Programa se ha prorrogado al 30 de septiembre de 1985 para que el Gobierno federal pueda considerar su futuro a largo plazo.

c) Disposiciones tributarias

58. (La información siguiente sobre disposiciones tributarias es la vigente en el momento de la preparación del informe. Sin embargo, el Gobierno federal está examinando el sistema de fiscalización y podrá haber cambios, por ejemplo, el Gobierno ya ha anunciado su intención de derogar los descuentos concesionarios de los impuestos.)

/...

i) Descuentos

59. El sistema australiano de impuesto personal sobre la renta prevé asistencia a las familias en forma de descuentos tributarios específicos. Aunque la unidad tributaria básica es el individuo, al hacer una evaluación se hacen concesiones especiales cuando la persona es parte de una familia y mantiene a un cónyuge o a hijos a cargo. Esas concesiones se presentan en los siguientes casos:

a. Descuentos por personas a cargo

60. Se prevén descuentos fijos por personas a cargo en las siguientes situaciones:

Quando el contribuyente se encarga del mantenimiento de un cónyuge a cargo (sea de jure o de facto). Este descuento aumenta cuando hay hijos a cargo;

Quando el contribuyente es el único que se encarga de un hijo residente de menos de 16 años o un estudiante de menos de 25;

Quando un ama de casa se ocupa totalmente del contribuyente y de cuidar a un hijo de menos de 16 años o algunas otras personas a cargo determinadas.

61. Estos descuentos de impuesto se hacen por cifras fijas y son objeto de una reducción cuando un familiar está a cargo solamente parte del año o tiene sus propios ingresos.

62. En el cuadro siguiente se indica el máximo de las reducciones permisibles para 1984/1985:

<u>Personas a cargo</u>	<u>Dólares australianos</u>	
- Cónyuge ( <u>de jure</u> o <u>de facto</u> )	830	(Aumento en 200 dólares australianos si el contribuyente tiene un hijo o un estudiante a cargo)
- Hija-ama de casa	830	
<u>Ama de casa</u>	830	(Aumento en 200 dólares australianos si el estudiante a cargo)
<u>Progenitor único</u>	780	

b. Descuento concesionario respecto de gastos

63. El derecho australiano sobre el pago de impuestos permite un descuento para ciertos tipos de gastos personales (por ejemplo, gastos médicos, de hospital, dentales y de educación), entre los que algunos están sujetos a limitaciones estatutarias, correspondientes a un contribuyente por sí mismo o a una persona a cargo. Otros gastos con derecho a descuento son el de primas de seguro de vida y contribuciones de jubilación. El descuento por costo de la vida o la prima de

/...

jubilación tiene por objeto alentar a los contribuyentes a prestar protección financiera a los miembros de la familia en caso de defunción prematura o de incapacidad para trabajar en el sostén de la familia, y a prever un ingreso suficiente al jubilarse.

64. Cuando el gasto total autorizado excede de 2.000 dólares australianos (en 1984/1985), el contribuyente tiene derecho a un descuento del impuesto del 30% de dicho exceso.

65. El 19 de julio de 1985, la Tesorería anunció los planes del Gobierno federal de derogar el descuento concesionario existente. En su lugar, se aplicará un nuevo descuento de impuestos a los gastos médicos netos autorizados (es decir, no reembolsados) si exceden de 1.000 dólares australianos en cualquier ejercicio financiero, a partir de 1985/1986. El descuento será del 30% del exceso.

c. Descuentos para personas que viven en zonas distantes

66. Los contribuyentes que viven en zonas distantes también tienen derecho a una concesión adicional en forma de un descuento de "zona". Este descuento tiene por objeto compensar a los contribuyentes por el costo de la vida más elevado en dichas zonas. El descuento comprende una suma básica más otra que refleja un porcentaje de cualquier descuento por persona a cargo a que tenga derecho el contribuyente. Este descuento por persona a cargo ayuda a los contribuyentes con familias.

ii) Gravamen del Medicare

67. En virtud del Medicare, el concepto de un gravamen del 1% sobre todos los ingresos imponibles refleja la política de que los servicios sanitarios deben relacionarse con la capacidad individual de pago. A partir del 1° de julio de 1984 no se exige pago de impuesto a las personas que viven solas y ganan 7.110 dólares australianos al año o menos, o a las parejas casadas o progenitores únicos con un ingreso combinado de 11.803 dólares al año o menos, y además 1.330 dólares al año autorizados para cada hijo a cargo. También existe un gravamen máximo pagadero, al cual se llega, a partir del 1° de noviembre de 1984, con un ingreso imponible único o combinado de marido y mujer de 75.000 dólares australianos anuales o 1.442 dólares semanales. Inicialmente, la línea divisoria de bajos ingresos se establecía en niveles que el Departamento de Seguridad Social estimaba susceptibles de excluir de la tributación a los poseedores de una Credencial de Subsidios Médicos para Jubilado, o poseedores de la credencial de servicios médicos durante todo 1983-1984.

68. La legislación incluye asimismo una disposición especial con objeto de que, en las circunstancias en que el ingreso imponible exceda marginalmente del límite mínimo, la imposición pagadera será de menos de 1%.

/...

## B. Protección a la maternidad

### 1. Principales leyes y disposiciones

69. En la ley y la práctica australianas existen muy pocas disposiciones sobre medidas determinadas para la protección de la maternidad. Se prestan dos medios principales de asistencia, en forma de seguridad social o la asignación de otros recursos de bienestar y asistencia en forma de leyes contra la discriminación.

70. La Ley Federal de Discriminación Sexual, de 1984, proscribire la discriminación por motivos de embarazo, así como por motivos de sexo y de estado civil. La discriminación por motivos de embarazo se define en la sección 7 de la ley como discriminación directa que sea razonable atendiendo las circunstancias de un caso determinado, y la discriminación indirecta. Se adjunta un ejemplar de la ley. La ley también prevé, en la sección 31, que no constituye discriminación contra un hombre por motivos de sexo el reconocer a una mujer derechos o privilegios en relación con el embarazo o el parto.

71. La Ley abarca la discriminación en las esferas del empleo, el alojamiento, el suministro de bienes, instalaciones y servicios, la entrega de tierras, las actividades de clubes y la administración de leyes y programas federales. Las denuncias de actos contrarios a la ley pueden presentarse a un Comisionado de Discriminación Sexual, quien tiene derecho a apelar a la Comisión de Derechos Humanos. La función del Comisionado de Discriminación Sexual es tratar de llegar a una solución de cada denuncia mediante conciliación. Cuando no se logra resolver así, la cuestión puede remitirse a la Comisión de Derechos Humanos para hacer una investigación más completa.

### 2. Asistencia prenatal y postnatal

72. Actualmente el sistema de seguridad social no tiene función directa en la protección de la maternidad. Respecto de los nacimientos ocurridos con anterioridad al 1° de noviembre de 1978, se pagaba un subsidio en forma de suma global por concepto de maternidad. El Gobierno decidió abolir este subsidio basándose en que su razón de ser había sido superada por las disposiciones de servicios de la salud y subsidio familiar.

### 3. Madres que trabajan

73. En 1979, la Comisión de Conciliación y Arbitraje de Australia concedió a las mujeres con empleo remunerado comprendidas en el reglamento industrial federal, el derecho de un máximo de 52 semanas de licencia de maternidad sin goce de sueldo. Esta licencia es ahora una condición regular de empleo en la mayoría de los reglamentos federales y estatales. Nueva Gales del Sur promulgó leyes en 1980 para proporcionar licencia de maternidad a las empleadas no comprendidas por los reglamentos federales.

74. Con la excepción de las mujeres empleadas en los servicios federales y la administración pública de Victoria, que reciben 12 semanas de licencia de maternidad con sueldo completo, y las mujeres empleadas en la administración pública de Nueva Gales del Sur, que reciben seis semanas con sueldo completo y seis semanas con medio sueldo, por lo general las mujeres en Australia no reciben

/...

licencia de maternidad con sueldo. Las empleadas que no se incluyen en los reglamentos, excepto las de Nueva Gales del Sur comprendidas en la legislación, no tienen derecho a licencia de maternidad.

75. Por lo general, el derecho a la licencia de maternidad en Australia se reconoce si antes se ha cumplido un mínimo de 12 meses de servicios continuos con el mismo empleador. Normalmente debe tomarse un mínimo de seis semanas, y se permite un máximo de 52 semanas. Se espera que la mujer tome seis semanas de licencia después del parto pero, además, el empleador puede pedir a la madre que tome un máximo de seis semanas antes de la fecha prevista de parto.

76. En 1985, la Comisión de Arbitraje decidió conceder a las empleadas de jornada completa o de jornada parcial el derecho a 52 semanas de licencia sin sueldo para ocuparse de hijos adoptados. Esta licencia se limitaba al cuidado de niños menores de cinco años. La Comisión concedió también a ambos padres dos días de licencia sin sueldo para que puedan asistir a las entrevistas necesarias para finalizar los procedimientos de adopción.

#### 4. Pensión a las madres que no tienen cónyuge

##### a) Asistencia oficial

77. Pueden recibir un pago denominado "pensión de viudez" las viudas y otras mujeres que hayan perdido el apoyo de un jefe de familia varón y cuyos ingresos no excedan de ciertos límites.

78. Hay un pago denominado "prestación para progenitores con hijos a cargo" para los hombres y mujeres que no reúnen los requisitos necesarios para otras pensiones, que, viviendo solos, tienen a su cargo la crianza de niños, y cuyos ingresos se encuentran dentro de ciertos límites prescritos.

79. La prestación para progenitores con hijos a cargo fue implantada en noviembre de 1977. Antes de esa época se pagaba un beneficio conocido como prestación para las madres con hijos a cargo, pero únicamente a las mujeres que reunían los requisitos respectivos. La modificación tuvo el amplio efecto de extender el beneficio a los hombres solos que crían hijos.

##### b) Contribución del cónyuge

80. La Ley sobre derecho de la familia de 1975 dispone que las partes de un matrimonio están obligadas a mantener, con arreglo a sus recursos financieros respectivos, a los hijos del matrimonio que sean menores de 18 años. La Ley dispone igualmente que una de las partes de un matrimonio existente, disuelto o anulado puede solicitar el apoyo del otro cónyuge si él o ella no pueden mantenerse adecuadamente, ya sea debido a que es responsable del cuidado y la guarda de un niño del matrimonio menor de 18 años, o debido a edad avanzada o a incapacidad mental o física para un trabajo adecuado, o por cualquier otra razón apropiada.

81. Con arreglo a la Ley sobre derecho de la familia las personas que no sean ciudadanos australianos pueden iniciar un procedimiento para solicitar pensiones. La Ley dispone que ese procedimiento puede iniciarse si, en la fecha de su inicio, una u otra de las partes del matrimonio se halla en Australia o el procedimiento se refiere a un hijo del matrimonio que se halla en Australia.

/...

C. Protección de los niños y jóvenes

1. Principales leyes y reglamentos

82. Existen diversas maneras en que la ley y la práctica australianas prevén la protección de los niños y los jóvenes. Aunque se reconoce la importancia de conservar la unidad familiar, puede haber ocasiones en que la protección del niño requiera la intervención o asistencia gubernamental. Por ello, en Australia existen innumerables leyes interesadas en el bienestar de la infancia. A continuación se examinan los diversos tipos de legislación.

83. La Ley sobre derecho de la familia de 1975 (mencionada más arriba) exige que en toda audiencia de tribunal con arreglo a esta Ley en casos de custodia o guarda del hijo de un matrimonio o de acceso a dicho hijo el bienestar de éste sea la consideración fundamental.

84. En cualquier proceso con arreglo a esta Ley en que el bienestar de un menor de 18 años sea pertinente, el tribunal puede solicitar a las partes del proceso que asistan a una entrevista con un consejero del tribunal o un funcionario de bienestar social para analizar el bienestar del menor y tratar de resolver cualquier diferencia.

85. En casos en que un tribunal estime que un menor debe tener representación separada puede, por moción propia o por solicitud del menor o de cualquier otra persona, decretar que el menor tenga representación separada y dar las instrucciones necesarias para tal fin.

86. Pueden entablar procesos de custodia, guarda, mantenimiento, bienestar del hijo de un matrimonio o acceso a éste, en virtud de la Ley sobre derecho de la familia, personas que no sean australianas, siempre que el menor se encuentre en Australia en la fecha en que se presente la solicitud.

87. Con arreglo a la Ley de la Comisión de los Derechos Humanos, de 1981, la Comisión Federal de Derechos Humanos debe considerar diversos instrumentos internacionales en el cumplimiento de sus funciones. De pertinencia particular entre éstos es la Declaración de los Derechos del Niño.

88. En esferas de jurisdicción federal, la Comisión está facultada para investigar actos o prácticas que violan los derechos humanos, los cuales se definen según lo estipulado en los instrumentos internacionales anexos a la Ley de la Comisión de los Derechos Humanos (véase referencia anterior). La Comisión también cumple funciones de investigación y educación de la comunidad.

89. En cumplimiento de sus funciones de investigación, la Comisión considera actualmente las cuestiones relativas a las leyes de adopción y guarda de infantes.

90. Todos los estados y territorios de Australia tienen leyes de protección de los niños y jóvenes y de tratamiento y corrección de los delincuentes juveniles.

91. Entre las novedades recientes en la legislación estatal están las siguientes:

/...



### Australia del Sur

92. Se introdujeron varias enmiendas en la Community Welfare Act de 1983, incluido el establecimiento de una Oficina de interés del niño para aumentar la conciencia del público y los departamentos respecto de las cuestiones que afectan el bienestar de la infancia; la reducción del plazo, de tres meses a cuatro semanas, en que un tutor (o un menor de más de 15 años de edad) puede solicitar que se coloque al niño bajo la guarda temporal del Ministro, y la mayor diversificación de las personas que tienen obligación de informar sobre cuestiones de maltrato de niños.

93. Enmiendas a la Children's Protection and Young Offenders Act, de 1979. En virtud de esta ley se establecen grupos de examen para decidir que los alegatos contra un niño sean examinados en un Tribunal de menores o en grupo de ayuda a menores. Las enmiendas de 1982 introdujeron una tercera posibilidad: un grupo de examen que puede recomendar que un miembro de la fuerza de policía advierta a un menor contra la comisión de nuevos delitos.

### Victoria

94. El informe del examen de las prácticas y leyes de bienestar de la infancia fue concluido y presentado al Gobierno en diciembre de 1984. Se propone la inclusión en las nuevas leyes de una carta de los derechos del niño. El Gobierno no ha respondido aún al informe.

95. En 1984 se promulgaron nuevas leyes de adopción para permitir que las personas adultas que hubiesen sido adoptadas obtuviesen información original sobre su nacimiento, intercambio de información y acceso a los archivos donde se encuentran los mandatos de adopción. En virtud de las nuevas leyes también se permiten mandatos judiciales de custodia o guarda en lugar de adopción. Esta legislación tiene por objeto fortalecer la variedad de opciones que tiene un menor para obtener un lugar jurídicamente garantizado y a largo plazo en una familia.

### Queensland

96. Ya se ha mencionado el nuevo proyecto de ley sobre la familia y el desarrollo de la comunidad, de 1985.

#### 2. Educación

97. La educación de los niños entre los seis y 15 años de edad (16 en Tasmania) es obligatoria, y la legislación en todos los estados y territorios de Australia exige que todos los niños de esas edades asistan a una escuela oficial o a alguna otra institución aprobada por el Gobierno.

98. La enseñanza en las escuelas oficiales es gratuita y no existe discriminación en el acceso o la selección en ningún nivel del sistema educacional. Se presta apoyo adicional a través de los sistemas de educación a grupos que dentro de la comunidad se reconoce como desfavorecidos.

99. En todas las jurisdicciones se conceden ciertas exoneraciones a la obligación de asistir a la escuela, pero solamente cuando esto se considera en el mejor interés del menor. La mayoría de las exoneraciones se conceden a los niños entre los 13 y 14 años de edad.

/...

### 3. Empleo

100. Si bien no existe una prohibición general sobre el empleo de los menores antes o después de las horas de escuela, durante el fin de semana o durante las vacaciones escolares, existen ciertas limitaciones selectivas en la legislación estatal, como:

a) La Ley sobre fábricas y talleres de Queensland, en virtud de la cual no puede emplearse en una fábrica a un menor que aún no haya terminado su instrucción;

b) La sección 106 de la Western Australian Child Welfare Act, en la que se prohíbe y limita la práctica del comercio callejero por niños.

101. En el informe presentado en virtud del artículo 19 de la Constitución de la Organización Internacional del Trabajo para el período que terminó el 31 de diciembre de 1979 relativo al Convenio No. 138 de la OIT: sobre edad mínima, de 1973, podrá encontrarse una reseña de la posición de Australia con respecto al empleo de menores, incluidos ejemplares de las leyes pertinentes. Desde la presentación de ese informe no se ha producido ningún cambio importante en esa posición.

102. No existen leyes generales que rijan el tipo o las horas de trabajo realizado por jóvenes entre los 15 y los 19 años de edad. Sin embargo, existen algunas medidas específicas en las leyes estatales con respecto a los reglamentos industriales y los aprendizajes. Por ejemplo la Dangerous Substances Act de Australia del Sur, que limita una autorización para vender gas de petróleo líquido a personas de menos de 18 años de edad y la Mines Regulation Act de 1964, de Queensland, que limita el empleo en las minas.

103. Las estadísticas laborales para los jóvenes de 15 a 19 años de edad en Australia figuran en las publicaciones estadísticas oficiales de Australia, copias de las cuales pueden consultarse en los archivos del Centro de Derechos Humanos de la Secretaría de las Naciones Unidas.

### 4. Pautas de seguridad

104. En Australia, las leyes relativas al consumidor tienen por objeto, entre otras cosas, proteger el bienestar físico de los niños. En virtud de la Ley de prácticas comerciales, el Ministro de Asuntos Comerciales y Asuntos de los Consumidores tiene la facultad de declarar obligatorios la seguridad de los productos del consumidor y las normas de información, así como de prohibir la venta de mercancías que no reúnan condiciones de seguridad.

105. La Ley de prácticas comerciales prevé, entre otras cosas, que:

a) Podrán prescribirse las normas de seguridad para los productos de consumo que sean razonablemente necesarias para evitar o reducir el riesgo de daño a las personas que los utilicen o a cualquier otra persona;

b) Podrán prescribirse normas de información para los productos de consumo que sean razonablemente necesarias para dar información exacta en cuanto a la cantidad, la calidad, la naturaleza o el valor de las mercancías;

/...

c) Podrán dictarse prohibiciones sobre mercancías que no reúnan condiciones de seguridad cuando parezca que las mercancías de un tipo determinado causarán o podrán causar daño a las personas que las utilicen o a cualquier otra persona.

106. Las normas elaboradas por la Asociación de Normas de Australia se utilizan en la medida de lo posible como base para las normas obligatorias estipuladas con arreglo a la Ley de prácticas comerciales.

107. En la esfera de los productos para niños se ha declarado que las normas obligatorias de seguridad e información deben abarcar:

a) Requisitos sobre combustibilidad de la ropa de dormir para niños;

(Estas normas se implantaron para eliminar del mercado la ropa de niños que, debido a la excesiva combustibilidad del material o a características del diseño, presentaran un riesgo inaceptable e innecesario de daño)

b) Dispositivos para transportar niños en automotores;

Bicicletas de pedal y reflectores para bicicletas de pedal.

108. En relación con el Año Internacional del Niño, el Gobierno federal ha iniciado un programa de implantación de normas obligatorias de seguridad para una amplia gama de productos para niños. Los productos que se han tenido en cuenta para la elaboración de normas adecuadas incluyen los siguientes: juguetes, coches y sillitas de niños, cascos de seguridad, catres plegadizos portátiles, catres portátiles y sus soportes, calzado de niños, anteojos de sol, implementos de natación para niños, equipo para juegos al aire libre y chupetes.

##### 5. Medidas especiales para los niños desfavorecidos

109. En el informe inicial de Australia sobre los artículos 10 a 12 se bosquejó la diversidad de métodos y criterios adoptados por los gobiernos estatales en sus esfuerzos por ofrecer a todos los niños impedidos una plena realización y un lugar útil y respetado en la comunidad (págs. 14 a 18). En el informe se describía el Programa de escuelas desfavorecidas de la Comisión de escuelas, el componente especial del programa para las escuelas ubicadas en zonas desfavorecidas del país y otras medidas para ayudar a los niños de las zonas rurales, como escuelas por correspondencia, "escuelas del aire", la producción de materiales educativos pertinentes, etc.

110. Figuran a continuación las medidas especiales adoptadas para el cuidado y la educación de los niños desfavorecidos e incapacitados.

111. En el informe inicial se describieron las medidas adoptadas para eliminar la discriminación por razones de sexo, tanto abierta como encubierta, en los programas escolares y las prácticas pedagógicas (pág. 23). Las políticas y medidas relacionadas con los menores delincuentes se describen en las págs. 23 y 24 del mismo informe.

/...

112. En todos los estados de Australia y en el territorio septentrional existen leyes para eliminar las consecuencias jurídicas de la ilegitimidad, que anteriormente desfavorecían a los niños nacidos fuera de matrimonio. Se ha preparado un proyecto de decreto para el Territorio de la capital de Australia con el fin de eliminar las dificultades jurídicas que sancionan a los niños nacidos fuera de matrimonio.

113. Además, el Gobierno federal y varios estados (Nueva Gales del Sur, Victoria, Australia Occidental y Australia del Sur) han promulgado leyes relativas a la paternidad de niños concebidos como resultado de inseminación artificial por un donante o de procedimientos de fertilización in vitro. La legislación federal, en la sección 5A de la Ley sobre Derechos de la Familia, de 1975, funciona únicamente en el contexto de dicha Ley, por ejemplo, custodia o mantenimiento de los hijos. Las leyes estatales por lo general se ocupan de la paternidad para todos los fines. En términos generales, las leyes estatales estiman que el marido (o el cónyuge de facto) de una mujer que da a luz un niño como resultado de inseminación artificial por un donante o de procedimientos de fertilización in vitro con esperma de donante, será el padre del niño para todos los fines, a condición de que haya dado su consentimiento al procedimiento de fertilización. Salvo la New South Wales Act todas se ocupan también de la maternidad. En Australia del Sur, una mujer que da a luz un niño como resultado de fertilización in vitro con el óvulo de una donante, se considera, para todos los fines, como la madre del niño. En Victoria y en Australia occidental, esto se limita a la mujer casada que ha emprendido el procedimiento con el consentimiento de su marido.

114. Las leyes pertinentes son las siguientes:

- a) Family Law Act de 1975 (federal), enmendada por la Family Law Amendment Act, de 1983.
- b) Artificial Conception Act, de 1984 (Nueva Gales del Sur).
- c) Status of Children Act, de 1974 (Victoria) enmendada por la Status of Children (Amendment) Act, de 1984.
- d) Family Relationships Act, de 1975 (Australia del Sur), enmendada por la Family Relationships Act Amendment Act, de 1984.
- e) Artificial Conception Act, de 1985 (Australia Occidental).

115. Recientemente, el Consejo de Derecho de la Familia, órgano que asesora sobre el derecho de la familia, presentó al Procurador General un informe titulado "Creating Children: a Uniform Approach to the Law and Practice of Reproductive Technology in Australia". El informe se ha presentado en el Parlamento y sin duda constituirá una contribución importante a la elaboración de políticas oficiales en esta esfera.

116. En Australia, la prevención de maltrato de niños, y la intervención y medicación en casos de abuso infantil, es una responsabilidad que corresponde al estado. Por consiguiente, la función de la Oficina de Guarda de Niños, dentro del Departamento de Servicios de la Comunidad, se limita a prestar financiación para diversos servicios de cuidado del niño que proporciona un descanso a los padres.

/...

117. Se han establecido refugios de mujeres para dar alojamiento a corto plazo a mujeres y niños en tiempos de crisis, frecuentemente como resultado de violencia familiar, y en cualquier momento es posible encontrar a un número mayor de niños que de mujeres en los refugios temporales. A menudo estos niños han sufrido física o emocionalmente por actos de violencia dentro de la familia.

118. En junio de 1985, se financiaron unos 170 refugios de mujeres en virtud del Programa de Asistencia al Alojamiento. Los fondos se ponen a disposición de los trabajadores a cargo de niños en los refugios de mujeres. En la sección titulada Derecho a la Vivienda se proporcionan detalles sobre éste y otros programas conexos.

#### D. Grupos especiales

##### 1. Aborígenes e isleños del Estrecho de Torres

119. Los factores sociales que afectan el establecimiento de familias aborígenes en Australia dependen en gran medida de la ubicación geográfica y del grado en que las personas de que se trata siguen el estilo de vida y las costumbres aborígenes. El 58% de los aborígenes y los isleños del Estrecho de Torres viven actualmente en zonas urbanas, principalmente en el sudeste de Australia. Estas familias aborígenes se encuentran sometidas a los mismos factores sociales que otros australianos urbanos en relación con el matrimonio y el cuidado y la educación de los hijos. Si bien todos los aborígenes están sujetos a las mismas leyes respecto del matrimonio y el cuidado de los niños que los demás australianos, en las zonas más distantes la familia aborígen existe en gran medida dentro de los sistemas de relación consuetudinarios, que pueden comprender matrimonios preconcertados y polígamos. La protección de la familia y la educación de los hijos en este contexto es parte integrante de la cultura y el derecho consuetudinario de los aborígenes. De conformidad con esta política de autogestión de los aborígenes, el Gobierno federal no interfiere en la práctica de dichas costumbres, cuando aún existen entre algunos grupos aborígenes.

120. El Gobierno federal alienta a los aborígenes a que mantengan sus costumbres tradicionales. Con respecto a las relaciones entre los sistemas jurídicos australianos y el derecho consuetudinario aborígen, en 1977 el Gobierno pidió a la Comisión de Reforma del Derecho del Commonwealth, que informase sobre la conveniencia de aplicar el derecho consuetudinario en parte o totalmente a los aborígenes. La Comisión publicó varias monografías, incluida una titulada Aboriginal Customary Law - Marriage, Children and the Distribution of Property (El derecho consuetudinario aborígen - el matrimonio, los hijos y la distribución de los bienes). El Gobierno está esperando que la Comisión le informe oficialmente sobre esta compleja cuestión.

121. El Gobierno de Australia está particularmente interesado en que se preste asistencia a las madres aborígenes. Esto se refleja en la asignación de recursos dentro de los programas sanitarios para aborígenes, y comprende un requisito general de que todo el personal de enfermería y los trabajadores sanitarios aborígenes destinados a las zonas más distantes reciban capacitación obstétrica, se dirijan clínicas para madres y niños pequeños, programas de educación y promoción y, a discreción del personal médico, se traslade a las mujeres embarazadas a hospitales para dar a luz.

/...

122. Muchos aborígenes recuerdan con pesar la práctica de los gobiernos estatales de separar deliberadamente a los hijos de sus padres, como parte de una política de asimilación. Históricamente, un número desproporcionado de niños aborígenes se han encontrado en instituciones gubernamentales y no gubernamentales de bienestar infantil o han sido colocados con familias no aborígenes como guardas del estado. La práctica en el pasado reflejaba con frecuencia la idea de que el traslado de un niño aborígen a un hogar de adopción de padres blancos era en el mejor interés del niño.

123. En los últimos años, todos los estados y territorios han tratado de corregir esta situación. La mayoría de los gobiernos de los estados y territorios han llegado a aceptar el principio de la colocación de aborígenes que prevé que los niños aborígenes necesitados de cuidado sean colocados siempre que sea posible con familias aborígenes en su hogar, o en alguna otra comunidad adecuada. En su informe correspondiente a 1983, el Partido Laboral del Comité Permanente de Administradores de Asistencia Social recomendó la introducción de enmiendas a los criterios de selección para los padres adoptivos aborígenes, con el fin de reconocer a las parejas aborígenes unidas en matrimonio según el derecho consuetudinario aborígen, los valores y costumbres sociales prevalecientes en la comunidad aborígen y reconocer a los matrimonios de facto para fines de adopción. El Partido recomendó que se prestara apoyo a aborígenes que participan en actividades remuneradas de asistencia social y se tuviera en cuenta, en las políticas de contratación, la experiencia de la vida comunitaria aborígen; recomendó asimismo la participación de aborígenes en la planificación, organización y aplicación de programas de capacitación de personal y debates.

124. Las disposiciones educativas especiales para los aborígenes e isleños del Estrecho de Torres se describen en las páginas 18 a 20 del informe inicial, incluidos los servicios destinados a mantener un sentido de la identidad cultural entre los niños aborígenes, como la educación bilingüe, el establecimiento de escuelas dirigidas por padres aborígenes y el Homeland Centre Education System.

125. El Gobierno federal reconoce que las diferencias culturales y las desventajas sociales y económicas han dado por resultado que muy pocos aborígenes e isleños del Estrecho de Torres continúen su educación más allá del período de enseñanza obligatoria. En respuesta a este problema, el Departamento de Asuntos Aborígenes suministró en 1984/1985, 15,4 millones de dólares australianos para educación aborígen en programas a todos los niveles, desde el preescolar hasta el de enseñanza superior.

126. Los subsidios estatales y los subsidios al Territorio septentrional para los programas de educación aborígen ascendieron a un total de 9,65 millones de dólares australianos, que representan cerca de un 63% de los gastos del Departamento en educación de aborígenes. La mayoría de los niños aborígenes asisten a escuelas oficiales y los gobiernos estatales reciben apoyo financiero para elaborar y aplicar programas convenientes, programas de estudio y una metodología adecuada a los estudiantes aborígenes. El Departamento también apoya medidas encaminadas a aumentar la participación aborígen en las escuelas, por ejemplo, el empleo de auxiliares visitantes a las escuelas y maestros aborígenes.

/...

127. Muchos de los programas son iniciados y administrados por aborígenes, inclusive las escuelas independientes de la comunidad aborígen, escuelas de párvulos de la comunidad, centros educacionales de la comunidad y centros de trabajo.

128. Estos programas han contribuido a un progreso considerable en la educación aborígen. Ha habido un aumento continuo en las tasas de conservación de estudiantes aborígenes de secundaria hasta la edad de 12 años, del 7,5% en 1979, al 9,9% en 1982 y 13,1% en 1984, si bien, comparada con la tasa de conservación del 45% en 1984 para toda la población estudiantil, estas tasas seguían siendo desalentadoras.

## 2. Inmigrantes y familias étnicas

129. En 1981, aproximadamente el 12% de toda la población de Australia estaba constituida por inmigrantes procedentes de países de habla no inglesa y otro 8% eran nacidos en Australia con uno o ambos padres nacidos en un país de habla no inglesa.

130. En las páginas 21 a 22 del informe inicial se presentó un bosquejo del apoyo especial prestado a los niños inmigrantes en los sistemas de educación de Australia, y de las fuerzas que llevaron a introducir mejoras durante finales del decenio de 1970.

131. En abril de 1978 se publicó en inglés y en otros nueve idiomas un Informe sobre una reseña de programas y servicios para inmigrantes (el informe Galbally), cuya aceptación plena por el Gobierno de Australia constituyó un importante estímulo a las mejoras en el nivel general de servicios a los grupos inmigrantes y étnicos, incluidos los servicios educativos.

132. Siete de las recomendaciones del informe se referían principalmente a la educación y fueron aplicadas por el Departamento Federal de Educación, la Comisión de escuelas y la Comisión de enseñanza superior. En 1982 el Instituto Australiano de Asuntos Multiculturales evaluó las medidas Galbally, y recomendó que se continuara el impulso general de los programas y servicios para inmigrantes basado en los principios establecidos por Galbally.

133. Las autoridades estatales y territoriales cooperan con las autoridades del Gobierno de Australia en la ejecución de los programas nacionales de apoyo a los grupos migrantes y étnicos. Además, la mayoría de ellas han elaborado informes o exposiciones de política sobre multiculturalismo y están realizando esfuerzos considerables para ayudar a los grupos migrantes y étnicos en sus propios sistemas escolares. Las iniciativas adoptadas varían de un caso a otro pero incluyen, en general, la creación de materiales multiculturales para los planes de estudio y la integración de métodos multiculturales en los programas escolares, la facilitación del estudio de los idiomas étnicos como asignaturas escolares y el aumento de su número, el apoyo adicional a las escuelas de las zonas con alta densidad de migrantes, el estrechamiento de los contactos oficiales y oficiosos entre las escuelas y los padres y las comunidades de carácter étnico, el nombramiento de maestros y auxiliares bilingües en las escuelas y la creación de programas bilingües, el establecimiento de centros de enseñanza intensiva del idioma para

/...

alumnos refugiados en algunos estados, la publicación de información educacional en idiomas étnicos, programas para maestros en el servicio y programas especiales para los padres, y encuestas y estudios de la composición y las necesidades educacionales y de otra índole de las comunidades étnicas. En Tasmania, se ha publicado una guía de recursos para la educación multicultural destinada a facilitar la elaboración de los programas escolares, y la Comisión de las escuelas ha publicado también un libro de recursos para los maestros.

134. Se está preparando para el Departamento de Asuntos de Inmigración y Asuntos Etnicos una lista de materiales escolares sobre la población, con objeto de aumentar la conciencia respecto de las cuestiones demográficas en general entre los estudiantes de escuelas secundarias. El Departamento dispondrá que se distribuya el material en todo el país.

### 3. Familias de refugiados

135. Australia ha aceptado plenamente su responsabilidad humanitaria de ayudar a refugiados y a personas desplazadas de todo el mundo. En virtud de los programas para refugiados y los programas humanitarios especiales vigentes, Australia acepta a personas de todos los continentes. Australia ha aceptado un porcentaje de refugiados indochinos per cápita mayor que ningún otro país.

136. Consciente de la carga que impone a los sistemas educacionales estatales la llegada de niños refugiados necesitados de ayuda educacional especial, el Gobierno ha puesto a disposición de los estados fondos para costear los servicios de transición destinados a ayudar a esos niños a adaptarse a la vida en las escuelas australianas. Los fondos se han asignado a una variedad de fines, con inclusión de los sueldos de los maestros y auxiliares especializados en idiomas, asistencia en forma de materiales de enseñanza y de aprendizaje y construcción de aulas de emergencia. Dichos fondos se suman a los ya disponibles, por conducto de la Comisión de Escuelas, para la educación multicultural y de los niños inmigrantes.

## ARTICULO 11: DERECHO A UN NIVEL DE VIDA ADECUADO

### A. Generalidades

137. Australia reconoce el derecho de toda persona a un nivel de vida adecuado, incluidos alimentos, ropa y vivienda adecuados, y a la mejora continua de las condiciones de vida. Australia está adoptando medidas pertinentes para facilitar la realización de este derecho, reconociendo para este fin la importancia de la cooperación internacional basada en el libre consentimiento.

#### 1. Prestación de empleo

138. En Australia, el Departamento Federal de Empleo y Relaciones Industriales administra diversos programas laborales para personas desfavorecidas que buscan empleo, como los desempleados a largo plazo, los jóvenes, las personas con incapacidades, los aborígenes, los inmigrantes y los trabajadores que han sido víctimas de reducciones laborales. Los programas laborales prestan también atención a las personas que buscan empleo y tienen necesidades especiales, mediante la creación de empleos específicos, subsidios salariales y programas apropiados de capacitación y repaso.

/...



139. Entre los programas especiales se cuentan:

- a) Un programa de capacitación para aborígenes, con una amplia variedad de formas de asistencia en materia de empleos y capacitación;
- b) Subsidios salariales y asistencia de capacitación para las personas con incapacidades que buscan empleo;
- c) Subsidios salariales para las personas que buscan empleo y tienen necesidades especiales y, por factores sociales, culturales o personales tienen dificultades para competir en el mercado laboral abierto;
- d) Puestos temporales con cargo al Programa de Empleo de la Comunidad para personas que han estado desempleadas durante largo tiempo.

140. El Departamento de Empleo y Relaciones Industriales se encarga también de la dirección del Servicio de Empleo del Commonwealth a nivel nacional. Este Servicio ayuda a las personas que buscan empleo a encontrar uno adecuado, mediante información profesional, servicios de asesoramiento y programas innovadores de empleo basados en la comunidad, centrados en los grupos mencionados a los que se desea llegar.

141. Si bien el Departamento de Empleo y Relaciones Industriales trata de responder a las necesidades de las personas pertenecientes a los diversos grupos, en los programas del mercado laboral se presta atención especial a las necesidades de los jóvenes, habida cuenta de las circunstancias particulares de los jóvenes, entre quienes las tasas de desempleo son considerablemente más elevadas que en grupos de otras edades de la fuerza laboral, y cuyas dificultades para establecerse pueden crear graves problemas a largo plazo. Se crearon diversos grupos orientados hacia la juventud para permitir a los jóvenes competir en forma más equitativa con otros grupos de la comunidad.

142. Los datos sobre los programas existentes indican que éstos han tenido repercusiones importantes sobre las oportunidades de empleo para jóvenes. Por ejemplo, un 50% aproximadamente de los 37.000 jóvenes que recibían capacitación subvencionada en virtud del Programa Especial de Capacitación Profesional para Jóvenes en 1983-1984, fueron empleados tres meses después de haber terminado su capacitación. Las estadísticas indicaban también que estas personas, en promedio, habían estado desempleadas durante 33 semanas antes de su colocación en el Programa.

143. Se tienen datos limitados sobre la eficacia de los programas de transición de escuela al trabajo, como el programa de participación e igualdad, introducido recientemente, de modo que aún no ha podido concluirse su evaluación. Los datos existentes sobre jóvenes desfavorecidos que han asistido a varios cursos de "transición", a menudo tras un período extenso de desempleo, indican que el 20% de ellos se encontraban aún desempleados tres meses después de terminar los cursos. Un cambio más significativo que, por los menos en parte, cabe atribuir a programas como el mencionado, ha sido el reciente aumento en la participación escolar. Las tasas de conservación de estudiantes desde el primero al último año escolar han aumentado del 36,3% en 1982 al 45% en 1984.

/...

## 2. Prestación de seguridad social

144. En general, la legislación sobre los salarios mínimos garantiza a los trabajadores y a las personas a su cargo cierto grado de protección del nivel de vida. Para las personas que no trabajan, el sistema federal de seguridad social es el principal medio de velar por que se alcance y mantenga un nivel de vida adecuado.

145. El sistema de seguridad social, que se basa en varias categorías distintas con derecho a prestaciones, tiene por objeto dar una cobertura completa, en la medida en que protege a los individuos contra las penurias económicas causadas por la imposibilidad de trabajar, por falta de empleo disponible, edad avanzada, invalidez, enfermedad, viudez o los casos de progenitor único. De hecho, una de las finalidades principales del sistema, según ha indicado el Gobierno, es ofrecer un nivel básico de seguridad, por debajo del cual nadie pueda caer involuntariamente.

146. En los archivos del Centro de Derechos Humanos de la Secretaría de las Naciones Unidas puede consultarse una descripción completa de las prestaciones en metálico que se pagaban en mayo de 1985 a distintas categorías de individuos y a las personas a su cargo. Desde entonces, se ha aumentado la cuantía básica de todas las pensiones y las prestaciones por hijos a cargo, enfermedad (para personas de más de 18 años) y desempleo (para personas casadas, mayores de 18 años, con personas a cargo), de conformidad con las fluctuaciones del índice de precios al consumidor.

147. El Departamento de Seguridad Social emplea asistentes sociales y funcionarios de bienestar social para velar por que las personas necesitadas conozcan los programas del Departamento y se acojan a ellos. Presta también ayuda para establecer el derecho a la asistencia; en los casos en que esos derechos no existen, remite a esas personas a otros organismos de ayuda.

148. A raíz del establecimiento de una sección de servicios para los inmigrantes en la Oficina Central del Departamento de Seguridad Social, en 1978, se han establecido dependencias de servicios para los inmigrantes en todas las sedes estatales del Departamento.

149. Las tareas principales de la Sección y las dependencias son:

a) Garantizar que los órganos normativos de departamento y los administradores reconozcan que las consideraciones étnicas no son secundarias, sino fundamentales en todos los niveles de la administración general;

b) Garantizar la evaluación adecuada de las necesidades y los problemas especiales de los inmigrantes y refugiados para asegurar un acceso igual a toda la gama de servicios y programas del Departamento.

150. También se organizan periódicamente programas de capacitación y seminarios con objeto de sensibilizar al personal de contactos públicos en los departamentos y otros empleados de prestación de servicios respecto de las necesidades especiales de los miembros de la comunidad que no hablan inglés, así como de los trabajadores y organismos de la comunidad étnica para que los ayuden a utilizar mejor los servicios y programas ofrecidos por el Departamento de Seguridad Social.

/...

## B. Derecho a una alimentación adecuada

### 1. Principales leyes y reglamentaciones

151. Conviene remitirse al informe inicial sobre los artículos 10 a 12 (E/1980/6/Add.22).

### 2. Reforma agraria

152. Australia, como país desarrollado, ha establecido un sistema agrario que funciona satisfactoriamente dentro de su marco económico, social y cultural. El desarrollo y la utilización eficaces de los recursos agrícolas se libran a las fuerzas del mercado y, cuando conviene, el Gobierno interviene para fomentar el ajuste y la reestructuración de las empresas y los sistemas agrícolas.

153. Un ejemplo de intervención oficial en materia de asistencia financiera es la Rural Industry Assistance Act, de 1977, de Australia del Sur, para la rehabilitación y apoyo a familias que se ven privadas de la actividad agrícola. Se conceden subsidios y rehabilitación a los agricultores para aliviar dificultades personales cuando se ven obligados a dejar la industria. También puede prestarse apoyo, por un máximo de un año, a las familias de agricultores no viables que no cuentan con recursos suficientes para sostenerse, a fin de disminuir las dificultades mientras el agricultor se ajusta a las condiciones fuera del trabajo agrícola. Cuando se ha hecho un esfuerzo por ajustarse a la vida no agrícola, se considera la posibilidad de extender el plazo a un máximo de tres años, convirtiendo en subsidio el anticipo del primer año.

### 3. Investigaciones para mejorar la producción alimentaria

154. En el informe inicial sobre los artículos 10 a 12, figura un examen detallado de las investigaciones relacionadas con las industrias rurales de Australia. Además de esa información, cabe señalar que en 1983 el Gobierno federal estableció un Programa Nacional de Conservación de Suelos para estimular la conservación de los suelos y la unidad de todos los sectores de la comunidad que participan en la ordenación de tierras. El Fondo de Subsidios del Commonwealth para Servicios de Divulgación mencionado en el informe, financió servicios de asesoramiento agrícola, y concluyó en junio de 1981.

155. Desde la presentación del informe inicial, se ha registrado un aumento de las instituciones educativas interesadas en cuestiones agrícolas. Hay instalaciones de ciencias agrícolas en las siguientes universidades: Nueva Gales del Sur (tres), Victoria (dos), Queensland, Australia del Sur, Tasmania y Australia occidental. Existen también colegios universitarios que se especializan en cuestiones agrícolas en Nueva Gales del Sur y en Queensland, además de institutos agrícolas superiores en Victoria (tres), Nueva Gales del Sur (cuatro), Queensland (cuatro) y Australia del Sur. En el cuadro que sigue se suministran datos específicos sobre los gastos en investigación agrícola y el número de funcionarios participantes en dicha investigación.

/...

Investigaciones agrícolas de la Organización de  
investigaciones científicas e industriales del  
Commonwealth: gastos y recursos humanos

1983-1984

	<u>Porcentaje del total de gastos en investigaciones (25,9 millones de dólares australianos)</u>	<u>Porcentaje del total de personal profesional directo (2.500 personas aproximadamente)</u>
<u>Agricultura - plantas</u>		
Mejoramiento vegetal	3,2	2,9
Fisiología y bioquímica de las plantas	3,1	3,0
Suelos y nutrición de las plantas	3,4	3,4
Plagas y enfermedades de cultivos y pastos	2,8	2,7
Sin asignación determinada	0,4	0,4
	12,9	12,4
<u>Agricultura - animales</u>		
Producción ganadera	5,3	4,2
Salud de los ganados	5,7	3,9
Textiles de lana	2,9	2,0
Sin asignación determinada	0,1	0,1
	14,0	10,2
<u>Sistemas agrícolas</u>		
Sistemas agrícolas	2,7	2,2
	2,7	2,2
Total de agricultura	29,6	24,8

156. Es difícil calcular la cifra de gastos que se realizan en Australia en materia de investigación y desarrollo agrícolas, puesto que el cálculo depende de la forma en que se defina "agrícola" o "rural". Uno de los cálculos realizados para 1981/1982, incluida la agricultura, la pesca y la silvicultura, es del orden de los 320 millones de dólares australianos:

/...

Investigaciones y desarrollo agrícolas oficiales - Gastos 1981/1982

(Ultimo desglose disponible)

<u>Organización</u>	<u>En millones de dólares australianos</u>
Departamentos estatales	135
Organizaciones de enseñanza superior	40
Financiación oficial directa del Commonwealth (CSIRO, BAL, etc.)	100
Fondos para las investigaciones industriales rurales (la mitad de los productores, la mitad del Gobierno del Commonwealth)	<u>45</u>
Total	320

157. Las disposiciones en la ley del impuesto sobre el ingreso relativas al sector agrícola siguen siendo las que se describen en el informe inicial (págs. 34 a 35) con la excepción de las disposiciones sobre la deducción de inversiones, a la que se ha puesto fin.

4. Divulgación de informaciones - Servicios de asesoramiento rural

158. En el informe inicial se describen los servicios disponibles en Australia. Esa reseña no ha perdido vigencia.

5. Distribución de alimentos

159. La distribución de alimentos se describió en el informe inicial.

160. Con respecto al trigo, la Australian Wheat Board (Junta australiana del trigo) tiene la responsabilidad única de la comercialización interna del trigo para consumo humano. De acuerdo con las leyes establecidas, el Ministro de la Industria Primaria se encarga de determinar trimestralmente el precio del trigo, sobre la base de las cuotas de exportación de la Junta, a las que se añade un margen para cubrir los costos adicionales de responder a las necesidades del mercado interno, en comparación con el mercado de exportaciones, y una suma para cubrir el costo de enviar trigo a Tasmania.

6. Mejoramiento de los niveles de consumo de alimentos, de la calidad de los alimentos y de la nutrición

161. Los problemas existentes en esta esfera, junto con las medidas que se han adoptado para superarlos, se han descrito en las páginas 39 a 41 del informe inicial.

/...

162. La formulación de normas alimentarias y la evaluación de los aditivos en los alimentos ha llevado a la elaboración de leyes uniformes, nuevas normas para la inspección de la carne y la mejora general de la calidad de los alimentos. Un ejemplo de ello son las nuevas reglamentaciones sobre comida para animales introducidas en Australia del Sur en 1985, en virtud de las cuales toda la carne para animales domésticos (que no sea enlatada) debe ser tratada con un tinte azul para hacer más difícil la desviación de dichos productos a la cadena de alimentos para humanos.

#### 7. Cooperación internacional

163. Australia apoya una gran diversidad de programas de cooperación internacional destinados a aumentar el nivel de producción alimentaria en los países que padecen escasez de alimentos.

164. Australia reconoce que la ayuda alimentaria puede ser un medio eficaz de responder a las necesidades urgentes de los países en desarrollo y puede desempeñar un papel importante en el desarrollo socioeconómico de los países receptores.

165. La ayuda alimentaria siempre ha sido un componente importante del programa de ayuda de Australia. A principios del decenio de 1950, empezaron a suministrarse donaciones de trigo y harina en virtud del Plan de Colombo.

166. Hasta 1967, la ayuda alimentaria se proporcionaba con carácter especial. En ese momento, los principales importadores y exportadores de trigo, incluida Australia, negociaron un Convenio de Ayuda Alimentaria como parte del Acuerdo Internacional del Trigo. Australia ha establecido las siguientes promesas mínimas de ayuda alimentaria:

Un mínimo de 400.000 toneladas de trigo o equivalente de trigo comprometido en virtud del Convenio Internacional de Ayuda Alimentaria, del cual el 50% se entrega bilateralmente y el 50% por conducto del Programa Mundial de Alimentos (PMA);

Cincuenta mil toneladas de cereal, incluidos los costos de flete, asignado a la Reserva Alimentaria Internacional de Emergencia, para su distribución a los países que hacen frente a crisis alimentarias como resultado de desastres nacionales;

Un programa de ayuda alimentaria que no incluye cereales, a través del cual se proporcionan diversos productos alimentarios para proyectos nutricionales o para asistencia de emergencia a los grupos sociales más vulnerables en los países que sufren déficit de alimentos;

Una contribución en efectivo al PMA, para apoyo de su programa, de 24 millones de dólares australianos para cada uno de los años civiles de 1985 y 1986.

167. El 50% de la ayuda alimentaria en cereales de Australia se entrega en forma bilateral, es decir, de gobierno a gobierno.

168. Las asignaciones de ayuda alimentaria de Australia se han determinado utilizando datos sociales y económicos que se refieren, entre otras cosas, al

/...

estado nutricional de la población, el nivel de producción nacional de cereales, la capacidad del país para pagar importaciones comerciales y su prosperidad económica en general. El modelo utilizado también comprende un "índice de la calidad física de la vida" que tiene en cuenta las tasas de mortalidad infantil y los niveles de esperanza de vida. Ambos factores son indicadores bastante exactos del nivel nutricional de los países receptores. Las asignaciones se ajustan según pautas logísticas, geográficas y de programación de la ayuda.

169. Por consiguiente, los países receptores de asistencia alimentaria australiana son los países en desarrollo que experimentan déficit alimentario o que no pueden importar comercialmente los alimentos que necesitan debido a problemas en la balanza de pagos. Antes de obtener la asistencia alimentaria de Australia, los países receptores deben notificar al Gobierno de Australia si la donación se distribuirá en forma gratuita directamente a las personas necesitadas, o si se venderá (ya sea en el mercado abierto o mediante sistemas de racionamiento gubernamental a precios subsidiados), con la utilidad neta destinada a actividades de desarrollo. De tal forma, además de aliviar la escasez alimentaria, la asistencia en alimentos también representa un medio de prestar apoyo a la balanza de pagos, conservar divisas y canalizar fondos en moneda local hacia el desarrollo.

170. Australia también ejecuta un programa de asistencia en otros alimentos fuera de los cereales en que se suministran productos (tales como leche en polvo, huevo en polvo, carne enlatada, bizcochos de leche de alto contenido proteínico y aceites comestibles) para proyectos que repercutan en la nutrición en los países en desarrollo. Dichos proyectos tienen por objeto prestar asistencia a los grupos más vulnerables de la comunidad, es decir, lactantes y madres y población más pobre.

171. Además de prestar asistencia alimentaria en forma bilateral, Australia también canaliza el 50% de su asistencia en cereales por conducto del Programa Mundial de Alimentos (PMA).

172. Australia ha contribuido al PMA desde su creación mediante promesas de contribuciones a término y la canalización de cereales alimenticios por conducto del Programa. Para el bienio civil 1984 y 1985 Australia prometió una contribución de 20 millones de dólares australianos, un tercio en efectivo y dos tercios en productos básicos. Tales productos son seleccionados por el PMA de una lista de productos australianos suministrada por el Gobierno.

173. Al distribuir la asistencia alimentaria, el PMA intenta garantizar que se coordinen debidamente los pedidos, que los proyectos sean técnica y económicamente viables, y que la llegada de la asistencia alimentaria no perjudique la producción local ni el comercio agrícola del país. Por conducto de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y organizaciones no gubernamentales australianas, Australia también vigila las regiones y países en que se puede justificar una respuesta de asistencia alimentaria de emergencia. Las asignaciones con tal fin se consignan por conducto de la contribución de Australia a la RAIE y mediante fondos de socorro en casos de desastre.

174. Aunque la asistencia alimentaria es básicamente una medida provisional, Australia reconoce el hecho de que pueda ayudar efectivamente a satisfacer las necesidades urgentes de los países en desarrollo y puede desempeñar un importante papel en el desarrollo socioeconómico de los países receptores.

/...

ASIGNACIONES BILATERALES DE AYUDA ALIMENTARIA

País	Producto	1984/1985		1985/1986		Costo total (efectivo) (incluido flete)	Producto	1985/1986		Costo total (estimado) (incluido flete)
		Toneladas	(Dólares australianos)	Toneladas	(Dólares australianos)			Toneladas	(Dólares australianos)	
Bangladesh	Trigo	55 000	10 257 000	50 000	9 500 000		Trigo	50 000	9 500 000	
Comoras	Arroz	600	273 600	1 000	487 000		Arroz	1 000	487 000	
Egipto	Trigo	40 000	7 400 400	40 000	7 600 000		Trigo	40 000	7 600 000	
Etiopía	Trigo	27 000	7 712 707	23 100	6 925 900		Trigo	23 100	6 925 900	
Etiopía	Aceite vegetal	280	663 036	300	680 000		Aceite vegetal	300	680 000	
Etiopía	Bizcochos de alto contenido proteínico	124	405 799	150	487 500		Bizcochos de alto contenido proteínico	150	487 500	
Etiopía							Maíz	6 000	1 380 000	
Etiopía (Eritrea)							Trigo	3 000	1 080 000	
Etiopía (Tigray)							Trigo	3 000	1 080 000	
Etiopía							Bizcochos de alto contenido proteínico	20	43 000	
Etiopía	Leche entera en polvo	20	45 986				Leche entera en polvo	20	63 000	
Filipinas	Leche descremada en polvo	410	383 157							
Indonesia (refugiados)	Arroz	864	401 760							
Kampuchea Democrática	Arroz	2 000	9 991 556	1 000	497 000		Arroz*	1 000	497 000	
Kampuchea Democrática (ONG)	Arroz	1 680	826 829	1 000	487 000		Arroz	1 000	487 000	
Kampuchea Democrática	Seguridad alimentaria		422 000							
Kenya	Trigo	20 000	4 509 200	10 000	2 700 000		Trigo	10 000	2 700 000	
Libano (OOPS)							Carne enlatada	180	495 000	
Madagascar	Trigo	3 000	705 580							
Maldivas	Arroz	600	296 568				Arroz	1 000	487 000	
Mauricio	Harina	2 920	1 248 183	3 000	1 410 000		Harina	3 000	1 410 000	
Mozambique	Arroz	4 138	1 886 945	7 000	3 409 000		Arroz	7 000	3 409 000	
Mozambique				7 000	1 610 000		Maíz	7 000	1 610 000	
Nepal	Seguridad alimentaria		160 000							
Organizaciones no gubernamentales en Africa				5 600	1 100 000		Maíz	5 600	1 100 000	
Pakistán (refugiados)	Trigo	20 000	3 808 000				Trigo	20 000	4 550 000	
Pakistán	Bizcochos de alto contenido proteínico	155	477 836							
República Unida de Tanzania	Seguridad alimentaria		553 647							
República Unida de Tanzania	Sorgo	10 500	2 543 407	7 000	1 820 000		Sorgo	7 000	1 820 000	



País	Producto	Costo total (efectivo) (incluido flete)		Producto	Costo total (estimado) (incluido flete)	
		1984/1985 Toneladas	(Dólares australianos)		1985/1986 Toneladas	(Dólares australianos)
República Unida de Tanzania	Maíz	2 000	498 370			
República Unida de Tanzania	Harina	4 050	1 529 887	Arroz	2 000	979 100
Seychelles	Arroz	600	296 568	Arroz	1 000	487 000
Somalia	Trigo	1 000	454 999			
Somalia	Arroz	3 000	1 410 668	Arroz	3 000	1 461 000
Somalia	Trigo	3 000	1 209 194	Maíz	2 000	540 000
Sri Lanka	Leche entera en polvo	400	870 503	Trigo	6 000	1 140 000
Sri Lanka	Trigo	3 000	570 000	Sorgo	14 000	3 780 000
Sudán				Leche entera en polvo	80	385 000
Tailandia (campamentos fronterizos)	Leche entera en polvo	50	117 271			
Tailandia (campamentos fronterizos)	Bizcochos de alto con- tenido proteínico	60	192 127	Bizcochos de alto con- tenido proteínico	120	390 000
Viet Nam	Arroz	1 000	367 000			
Almacén del PMA	Arroz	1 500	693 436			
Zambia	Trigo	4 000	2 029 823			
Zimbabue	Trigo	6 000	1 352 760			
Almacén de emergencia (Australia)	(Bizcochos)				100	300 000
Almacenes de emergencia del PMA	(Por finalizar)					556 500
Regional, Africa	Seguridad alimentaria		80 826			76 000
Regional, Asia sudoriental	Seguridad alimentaria		65 000			228 000
Regional, India y el Pacífico	Seguridad alimentaria		123 451			130 000
Regional, otros	Contribución del PMA a Africa		500 000			
Costo de envío			395 436			
Vigilancia y evaluación			56 289			100 000
<b>Total</b>		<b>218 951</b>	<b>58 786 804</b>		<b>217 670</b>	<b>58 000 000</b>

\* Mil toneladas de arroz para alimentación de emergencia y 1.000 toneladas de arroz para el programa de repatriados del ACNUR.

...

PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS: RESUMEN 1984/1985

Producto	Toneladas	Equivalente en trigo	Costo del producto  (Dólares australianos)
<b>A. Cereales</b>			
Trigo	101 266	101 266	19 584 965
Arroz	32 664	94 726	11 989 188
Sorgo blanco	2 275	2 275	894 984
Harina de trigo	1 265	1 733	377 722
<b>B. Otros productos</b>			
Aceite vegetal	1 687	-	3 097 414
Leche descremada en polvo	2 317	-	2 030 097
Azúcar	1 887	-	568 182
Frutas secas	55	-	54 463
Arvejas secas	<u>75</u>	<u>-</u>	<u>23 625</u>
Total de otros productos	6 021	-	5 773 781
<b>Total de productos PMA</b>	<b>143 491</b>	<b>200 000</b>	<b>38 620 640</b>
Promesa en efectivo al PMA 1984/1985			14 848 360
<b>Total multilateral</b>			<b>53 469 000</b>

/...

RECOMENDACIONES SOBRE ASIGNACIONES DE AYUDA ALIMENTARIA  
 POR PROGRAMA PARA 1985/1986

PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS

Programa Mundial de Alimentos: Autorización de Créditos 1985/1986  
 62.780.000 dólares australianos

<u>1. Asignaciones monetarias</u>	<u>Dólares australianos</u>
Cereales	30 230 000
Productos	10 560 000
Efectivo	21 990 000
Asignación presupuestaria	62 780 000
<u>2. Combinación de cereales y productos</u>	<u>Toneladas</u>
<u>Cereales y productos</u>	
Trigo	95 651
Arroz	25 000
Harina	5 000
Maíz amarillo	10 000
Sorgo blanco	15 000
Frutas secas	200
Bizcochos de alto contenido proteínico	1 000
Leche descremada en polvo (vit. A)	2 000
Leche entera en polvo	ninguna
Oleomargarina	ninguna
Azúcar	2 000
Aceite vegetal	2 382
Leguminosas (se recomendarán los tipos)	2 000
Carne enlatada	ninguna

/...

C. Derecho al vestido adecuado

175. Conviene remitirse a la página 46 del informe inicial sobre los artículos 10 a 12.

D. Derecho a la vivienda

176. Aproximadamente el 70% de todas las viviendas en Australia son de propiedad privada. En términos internacionales, esta es una tasa elevada, que obedece en parte a las políticas de los gobiernos federal y estatales, que alientan a las familias a adquirir su propia vivienda. Dichas políticas se han encaminado a asegurar un suministro adecuado de préstamos para vivienda, a través de bancos y sociedades de construcción, y a proporcionar subsidios a los distintos compradores para ayudarlos a dar el paso inicial en la adquisición de una vivienda.

177. Las viviendas para alquiler público construidas y administradas por distintas autoridades de vivienda estatales comprenden aproximadamente el 7% del total de las viviendas existentes. Se proporcionan por un alquiler subvencionado a las personas de ingresos bajos a medianos.

178. Las familias restantes, aproximadamente el 20% del total, alquilan su vivienda a particulares y propietarios constituidos en sociedad a través de un mercado privado de alquiler.

1. Leyes y reglamentaciones principales

179. Los gobiernos estatales y locales tienen responsabilidades estatutarias en las esferas de las relaciones entre propietarios e inquilinos. En el informe anterior (págs. 53 a 55) se proporciona información sobre las disposiciones estatutarias.

180. Actualmente, los ministerios de la vivienda federal y estatal examinan la posibilidad de uniformar a nivel nacional las disposiciones de la legislación que rigen las relaciones entre propietarios e inquilinos.

181. Funcionarios del gobierno estatal encargados de los asuntos del consumidor proporcionan información y asesoramiento sobre los derechos respectivos de inquilinos y propietarios, v. gr., sobre reparaciones, adelanto del alquiler, bonos (depósitos de garantía). También existen servicios de asesoramiento al inquilino en la mayoría de las ciudades capitales para proporcionar información sobre la disponibilidad de viviendas de alquiler privado a bajo costo.

182. El Gobierno federal garantiza que se respete el derecho a la vivienda en Australia sin discriminación por motivo de raza, color u origen nacional o étnico, y ha promulgado leyes con este propósito. En la sección 12 de la Ley sobre Discriminación Racial de 1975, del Commonwealth, se dispone que es ilícito que una persona (ya sea en carácter de titular o de representante) discrimine en una amplia variedad de transacciones relativas a la vivienda o a otro alojamiento. En el informe anterior se reprodujo el texto de la Ley, que se aplica universalmente en todos los estados y territorios de Australia.

/...

2. Programas y asistencia para la vivienda

a) Programa de Primer Propietario

183. Este Programa se introdujo el 1° de octubre de 1983, para reemplazar el anterior Programa de Asistencia a la Vivienda, vigente de marzo de 1982 a septiembre de 1983. Las metas principales del nuevo Programa son ayudar a las personas que compran vivienda por primera vez, y pertenecen a un grupo de ingresos medios, y estimular la industria de la construcción. Tras la introducción del Programa, ha habido un aumento significativo en la tasa de construcción de nuevas viviendas, cuyo número aumentó de 105.020 en 1982-1983 a 151.000, aproximadamente, en 1984-1985.

184. Habida cuenta de las diferentes necesidades financieras de quienes compran casa por primera vez, el Programa ofrece a los solicitantes tres opciones de pago. Las prestaciones pueden obtenerse como un subsidio mensual distribuido a lo largo de cinco años, o como un pago global inicial y un subsidio mensual reducido. Estas alternativas de pago permiten mayor flexibilidad para responder a las necesidades específicas de los solicitantes, aumentando la capacidad de préstamo o facilitando una suma global inicial para ayudar a cubrir el depósito, y proporcionando asistencia de pago durante los primeros cinco años de propiedad. La suma de las prestaciones se determina sobre la base de los ingresos, la condición socioeconómica de la familia y el número de hijos a cargo.

185. En 1984/1985, el Gobierno introdujo modificaciones en los niveles de ingresos y prestaciones a fin de hacer más eficaz la prestación de asistencia a las personas necesitadas.

186. Durante 1984 el gobierno estatal y el gobierno del territorio septentrional renegociaron el Convenio Oficial sobre Vivienda, a fin de reflejar mejor las prioridades oficiales en materia de vivienda. El Convenio entró en vigor el 1° de julio de 1984, y se finalizaron las disposiciones oficiales cuando el Primer Ministro firmó el Convenio el 12 de marzo de 1985.

187. El Convenio es el principal programa de vivienda del Gobierno federal. Desde 1945, se ha prestado asistencia financiera a los estados en virtud de una serie de convenios semejantes para prestar asistencia en materia de vivienda a personas necesitadas.

188. Entre las características principales del Convenio de 1984 figuran las siguientes:

- i) Un aumento sustancial en la financiación federal mínima garantizada;
- ii) Una mayor variedad de criterios de elegibilidad para garantizar que la asistencia se ponga a disposición de todos los sectores de la comunidad, independientemente de la edad, el sexo, el estado civil, la raza, la religión, las incapacidades o la situación social;
- iii) Alquileres para inquilinos públicos basados en el costo del alojamiento, con descuentos de alquiler para quienes no puedan sufragar esta suma.

/...

189. Los fondos suministrados en virtud del Convenio Oficial sobre Vivienda son utilizados en diversas formas por los estados para alcanzar sus objetivos de vivienda pública:

- i) Adquisición y mantenimiento de la tierra;
- ii) Construcción, adquisición y alquiler de viviendas;
- iii) Subsidios a organizaciones voluntarias, sin fines de lucro, cooperativas de alquiler de vivienda, gobiernos locales y asociaciones aborígenes de vivienda;
- iv) Prestación de subsidios de alquiler para ayudar a los inquilinos privados a permanecer en su hogar;
- v) Servicios de asesoramiento sobre la vivienda relacionados con la vivienda pública;
- vi) Suministro de instalaciones de la comunidad y jardinería en asociación con la vivienda de alquiler;
- vii) Actividades de renovación urbana relacionadas con la vivienda pública.

190. En virtud del Convenio, se proporcionan fondos por separado a los estados para dar vivienda a jubilados y aborígenes, grupos especialmente desfavorecidos que por lo general no pueden sufragar una vivienda de alquiler privado satisfactoria. El objetivo de estos programas es ayudar a los jubilados y a los aborígenes a tener acceso a la vivienda de alquiler que responda a sus necesidades y a su capacidad de pago.

191. Existen también tres programas adicionales específicos en virtud del Convenio de 1984, que prestan asistencia en formas que no son las tradicionales y tratan de estimular otras formas de propiedad de la vivienda pública y la participación del gobierno local y de grupos de la comunidad. Se describen a continuación.

b) Programa de hipoteca y subsidio del alquiler

192. Este Programa ofrece asistencia financiera a corto plazo para las personas en el mercado privado que atraviesan por auténticas dificultades en el pago de su alquiler o hipoteca. El Programa tiene por objeto proporcionar un "respiro" hasta que pase la crisis. Se pide a los gobiernos estatales y territoriales que respondan a los gastos del Gobierno federal con sumas correlativas.

193. Los fondos suministrados con cargo al Programa son utilizados por los estados para dar apoyo en efectivo para el arrendamiento, bonos y asistencia de reubicación y préstamos para compradores de vivienda de bajos ingresos con dificultades. Asimismo, los estados pueden utilizar parte de los fondos para proporcionar alojamiento temporario de alquiler.

/...

194. Fuera del Convenio existe un programa de asistencia de alquiler, que consiste en un subsidio libre de impuestos pagado por el Gobierno federal a algunos recipientes de prestaciones de seguridad social. Los beneficiarios de esta asistencia, de un máximo de 15 dólares australianos a la semana, son jubilados y jefes de familia que tienen muy escaso o ningún ingreso fuera de la pensión o prestación, siempre que paguen más de 10 dólares australianos a la semana por alquiler, casa o casa y comida, o alquiler de un sitio (para una casa rodante, por ejemplo). Las personas que reciben prestaciones por enfermedad también tienen derecho a asistencia de alquiler después de 6 semanas de prestaciones. Se proporcionan más detalles en la descripción de los pagos en efectivo enviada al Centro de Derechos Humanos de las Naciones Unidas por el Gobierno de Australia.

195. Sin embargo, cabe señalar que, a partir de mayo de 1986, la asistencia de un máximo de 10 dólares australianos a la semana para el alquiler, se pondrá por primera vez a disposición de personas que han estado recibiendo prestaciones de desempleo durante seis meses o más, alquilan propiedad privada y:

Tienen 25 años o más, son casados o tienen hijos a cargo;

Si tienen entre 18 y 24 años, no viven con sus padres ni con tutor.

c) Programa de vivienda del gobierno local y de la comunidad

196. El Gobierno federal introdujo este Programa el 1° de julio de 1984, con objeto de hacer participar a los gobiernos locales y a grupos de la comunidad en la prestación de vivienda de alquiler a bajo costo y alentar una mayor participación de los inquilinos en la gestión de estas viviendas. El Programa es administrado por las autoridades de vivienda estatales.

197. Se proporciona asistencia financiera en forma de préstamos o subsidios para la adquisición, construcción, alquiler y mejora de viviendas de bajo costo. Los fondos también pueden utilizarse para subvencionar préstamos privados y para otros fines convenidos, como el empleo de oficiales de recursos para la vivienda.

198. Se prevé que los gobiernos estatales y locales y los grupos de la comunidad aporten contribuciones siempre que sea posible en forma de fondos, viviendas, tierras, personal experto y conocimientos.

d) Programa de alojamiento en caso de crisis

199. Este Programa, introducido el 1° de julio de 1984, proporciona financiación de capital para alojamiento de emergencia a corto plazo. Está estrechamente relacionado con el Programa de Asistencia al Alojamiento Apoyado, que administra el Departamento de Servicios de la Comunidad.

200. Se suministra fondos por conducto de los gobiernos estatales y pueden utilizarse para la adquisición, construcción, renovación o alquiler de viviendas, o para transformar las viviendas de alquiler público existentes en alojamiento para casos de crisis. El Programa proporciona alojamiento a corto y mediano plazo a familias que no pueden vivir en sus hogares normales. También aumentará el número de refugios y alojamientos de jóvenes y mujeres y de las personas que se encuentran crónicamente sin hogar.

/...

e) Programa de Asistencia al Alojamiento Apoyado

201. Otro Programa creado recientemente para seguir aplicando el compromiso del Gobierno a prestar vivienda adecuada a todos es el Programa de Asistencia al Alojamiento Apoyado, que se sostiene con fondos federales y estatales, administrado por el estado con miras a suministrar diversos servicios y alojamiento apoyado y otros servicios de apoyo y ayudar a hombres, mujeres, jóvenes y personas a cargo, permanente o temporalmente sin hogar como resultado de una crisis, y que requieren dicha asistencia para vivir en forma independiente en una forma que sea posible y apropiada. Este Programa empezó a funcionar el 1° de enero de 1985.

202. Los servicios pueden prestarse en refugios, albergues, alojamiento de paso, centros diurnos, etc., a corto, mediano y a largo plazo. Los servicios pueden especializarse en ayudar a grupos con necesidades particulares, pero no deben discriminar contra los clientes o residentes.

203. En 1984/1985, en virtud del Programa, el Gobierno federal proporcionó 18.251.000 dólares australianos para alojamiento apoyado y servicios de apoyo conexos, y en 1985/1986 proporcionará 32.142.000 dólares australianos. Los gobiernos estatales y territoriales aportan contribuciones correlativas a los gastos del Commonwealth.

204. El Programa de alojamiento en caso de crisis (mencionado más arriba, en relación con el Convenio de Vivienda Federal y Estatal), es un programa complementario del Programa de Asistencia al Alojamiento Apoyado y proporciona financiación de capital para las viviendas destinadas a los servicios aprobados de este Programa.

205. Además, el Programa de Asistencia a las Personas sin Hogar y los Subsidios Complementarios para las Personas sin Hogar, programas que se sufragan con fondos federales, proporciona financiación para algunos servicios similares a los del Programa de Asistencia al Alojamiento Apoyado. El Gobierno contribuyó con 9.668.000 dólares australianos en 1984/1985 para estos servicios, y aportará 8.073.000 dólares australianos en 1985/1986.

206. El Consejo Australiano de Investigación en Materia de Vivienda, que comprende los Ministerios de Vivienda federal, estatales y territoriales ha aumentado su patrocinio de estudios que se ocupan de problemas económicos y sociales en la vivienda. Se han realizado estudios sobre los problemas de la vivienda de las personas incapacitadas, los jóvenes, los progenitores únicos y algunos grupos étnicos.

207. El Gobierno federal entregará este año un informe sobre la situación de las personas sin hogar y la vivienda inadecuada en Australia. El informe, que reúne toda la información disponible sobre el tema, se pondrá a disposición del público.

208. El Gobierno federal también ha establecido un Consejo de la Vivienda de Australia, que cuenta entre sus miembros a diversas organizaciones gubernamentales, industriales y comunitarias. En abril de 1985 se celebró la primera de las reuniones semestrales del Consejo. Las funciones del Consejo son prestar asesoramiento al Gobierno federal en políticas de vivienda y funcionar como un foro de debate y consulta sobre cuestiones relacionadas con la vivienda.

/...



209. En 1984, el Departamento del Trabajo de Australia del Sur inició un Programa de Asistencia en el Hogar, con objeto de proporcionar empleo a las personas desempleadas y servicios de ayuda doméstica, mantenimiento del hogar y visitas amistosas a familias y personas desfavorecidas.

f) Viviendas para ex combatientes y militares

210. La Ley sobre Viviendas del Servicio de Defensa prevé que se concedan a los ex combatientes préstamos a intereses bajos para la vivienda, para la construcción o la compra de un lugar propio. Se proporciona también alojamiento de alquiler bajo a muchos miembros en servicio de las fuerzas armadas a modo de compensación por los frecuentes cambios de destino que se les impone.

g) Viviendas para inmigrantes

211. El Gobierno federal suministra fondos para los gastos de construcción y funcionamiento de albergues para refugiados recién llegados y otros inmigrantes a Australia con necesidades. La vivienda sirve de alojamiento económico temporal hasta que esas personas obtengan una vivienda adecuada, ya sea en el mercado privado o a través del programa gubernamental de asistencia para la vivienda.

212. Durante 1984 se realizó un examen del alojamiento en centros para inmigrantes, y se han formulado propuestas en que se determina la futura orientación y las pautas de alojamiento para los inmigrantes recién llegados.

h) Viviendas para personas de edad y personas impedidas

213. El Departamento de Servicios de la Comunidad administra varios programas de subsidios que contribuyen al alojamiento de las personas de edad y personas impedidas. Dichos programas complementan las pensiones que paga el Departamento de Seguridad Social y los programas de vivienda de otros departamentos del Gobierno federal y de gobiernos estatales locales. Los programas administrados por el Departamento de Servicios de la Comunidad comprenden la concesión de:

- i) Subvenciones en virtud de la Ley sobre Hogares para Personas de Edad o Impedidas y de la Ley sobre Albergues para personas de edad, para sufragar los gastos de capital de camas en albergues y centros diurnos para las personas con derecho a ello;
- ii) Se paga un subsidio de atención en albergue para ayudar a los albergues a sufragar los gastos de emplear a personal que preste servicios básicos de albergue, como alimentos, lavandería, limpieza de las habitaciones, actividades sociales y la presencia de un funcionario 24 horas al día. A partir del 1° de enero de 1986 el subsidio será de 50,40 dólares australianos por un período de 28 días para cada residente que requiera dichos servicios;
- iii) Se paga otro subsidio a estos albergues para ayudarlos a sufragar los gastos de prestar servicios de atención personal, como asistencia en el aseo, vestido, limpieza, comidas, terapia y medicamentos cuando sea necesario. El subsidio por atención personal es de 220 dólares australianos por un período de 28 días para cada residente que requiera y reciba los servicios de atención personal y de albergue;

/...

- iv) Subsidios a organismos de beneficencia, sin fines de lucro y del gobierno local, en virtud de la Ley sobre Asistencia a las Personas Impedidas, para sufragar, entre otras cosas, los costos de inversión y los gastos de mantenimiento de alojamientos residenciales o, en el caso de que la organización alquile sus locales, los gastos de alquiler de lugares adecuados para personas con incapacidades.

i) Servicios de hogar y de la comunidad para las personas de edad

214. El Departamento de Servicios de la Comunidad administra varios programas de subsidios que ayudan a prestar servicios de hogar y de la comunidad a las personas de edad y a las personas impedidas y a los que se encargan de ellas. En el presupuesto para 1984/1985, se anunció un nuevo Programa de Servicios de Hogar y la Comunidad, que entrará en vigor a partir de julio de 1985. Este Programa, que será objeto de un acuerdo conjunto con los gobiernos estatal y territorial, incorpora algunos programas legislativos existentes (la States Grants (Home Care) Act de 1969, la States Grants (Paramedical Services) Act de 1969, la Delivered Meals Subsidy Act de 1970, la Home Nursing Subsidy Act de 1957) y deja margen para otras iniciativas con el fin de prestar una amplia variedad de servicios integrados de la comunidad.

215. En virtud del Programa mencionado, se pagarán subsidios para ayudar a los gobiernos estatales y locales y a organismos de beneficencia a prestar diversos servicios de la comunidad a las personas de edad y personas impedidas que requieren servicios de apoyo y manutención, de modo que puedan decidir permanecer en casa y evitar los servicios institucionales innecesarios. Dichos servicios de la comunidad comprenden: ayuda doméstica, mantenimiento y modificación del hogar, servicios alimentarios, atención de alivio, servicios de transporte, servicios paramédicos de la comunidad, servicios de enfermería de la comunidad y servicios de capacitación.

216. Los subsidios también se dirigirán a la construcción en la comunidad de centros de coordinación de los distintos tipos de servicios aprobados.

j) Vivienda en las zonas rurales

217. Las observaciones que se presentan en el informe inicial (E/1980/6/Add.22, pág. 53) siguen siendo vigentes: la vivienda en las zonas rurales y la calidad de los servicios suministrados son muy similares a los que existen en la ciudad.

218. Una novedad interesante ocurrida desde la presentación del informe inicial ha sido la política de Australia occidental de "normalización" de los poblados de compañías en la región de Pilbara, una importante zona minera. En virtud de esta política, al madurar estas comunidades, las compañías mineras devuelven al gobierno estatal la responsabilidad de entregar tierras y prestar otros servicios de la comunidad.

3. Información estadística

219. Comparados con el resto del mundo, los australianos disfrutaban de condiciones de vivienda de alto nivel. Esto se ilustró en el informe inicial con una serie de

/...

datos estadísticos sobre las condiciones de la vivienda en Australia. A continuación se presentan datos más recientes sobre algunos de estos aspectos de la vivienda:

a) Tipo de vivienda

Según el censo de 1981, ha habido pocos cambios desde el informe anterior, y aproximadamente el 98% de la población reside en viviendas con instalaciones completas.

b) Tamaño de las viviendas

Igual que en el informe anterior.

c) Proporción de ocupantes por vivienda

El número medio de personas por vivienda en el censo de 1981 era 3,2. Esta cifra se ha reducido continuamente desde el censo de 1985, que registraba 3,8 personas. El número de viviendas desocupadas como proporción de las viviendas ocupadas aumentó del 4,7% en 1954 al 9,1% en 1981. La mayoría de ellas eran casas de veraneo, estaban siendo reparadas o se han ofrecido para la venta o alquiler.

d) Categoría de los ocupantes de las viviendas

	<u>1976</u>	<u>1978</u>	<u>1984</u>
	(Porcentaje)		
Propietario/comprador	68,4	73,4	71,0
Inquilino de una vivienda pública	5,1	4,4	5,9
Inquilino de una vivienda privada	20,8	19,7	19,8
Otro	5,7	2,5	3,3
Total	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>

e) Gastos de vivienda

La Oficina Australiana de Estadísticas, en su estudio sobre los gastos domésticos de 1983/1984, registró los gastos de vivienda y los gastos domésticos de otra índole de las familias australianas. Los datos mostraban que en ese momento los gastos de vivienda representaban un promedio del 12,8% del total de los gastos domésticos.

Programas especiales para los australianos aborígenes

220. Según el censo de 1981 el ingreso promedio por familia de los aborígenes e isleños del Estrecho de Torres era ligeramente superior a la mitad (54,4%) del promedio nacional. El nivel de vida de las familias aborígenes se ve afectado

/...

adversamente por la elevada tasa de desempleo entre los aborígenes y se manifiesta en deficiencias en la salud, la vivienda y la educación, y altos niveles de dependencia de las prestaciones de asistencia social.

221. El Gobierno de Australia reconoce que la prestación de oportunidades de trabajo es un determinante básico del nivel de vida. A este respecto, existen disposiciones especiales para los aborígenes, de conformidad con la Estrategia Nacional de Empleo para Aborígenes. El programa principal es el Programa de capacitación para aborígenes, cuyo fin es facilitar la entrada de éstos en la fuerza de trabajo en forma estabilizada, permitiéndoles adquirir las calificaciones necesarias. Se ha creado el Comité Nacional de Desarrollo del Empleo de los Aborígenes, para promover el empleo en el sector público y privado mediante representaciones directas ante importantes grupos de empleadores.

222. El Gobierno ha ampliado sus programas de capacitación para el empleo de aborígenes, y en 1984/1985 se les asignaron aproximadamente 87,8 millones de dólares australianos. Estas cifras se comparan favorablemente con los gastos realizados en 1983/1984 y en 1982/1983, de 69,8 millones de dólares y 46,3 millones de dólares, respectivamente. Los aborígenes también participan en programas de empleo y capacitación que se ofrecen a la comunidad en general.

223. A fin de contrarrestar los efectos adversos de los altos niveles de desempleo en comunidades aborígenes distantes, el Departamento de Asuntos de los Aborígenes proporciona fondos para proyectos de empleo para el desarrollo de la comunidad. Los gastos con cargo a este programa no se incluyen en las cifras citadas más arriba. En virtud del programa, las comunidades pueden utilizar, para fines de desarrollo, fondos que constituyen una alternativa al pago de prestaciones de desempleo a los distintos miembros de la comunidad. El programa se proporciona únicamente a las comunidades que decidan participar, después de que una consulta exhaustiva haya determinado que la comunidad entiende cabalmente el programa y lo prefiere a las prestaciones de desempleo.

224. El total de los fondos asignados a una comunidad en virtud del Proyecto de Empleo para el Desarrollo de la Comunidad comprenderá:

a) El valor hipotético agregado de las prestaciones de desempleo a que tienen derecho los aborígenes miembros de la comunidad desempleados;

b) Costos de administración (incluidos salarios y costos), materiales y herramientas (incluidos gastos de capital indispensables para las actividades emprendidas en virtud del programa), hasta un límite del 20% de la suma suministrada en virtud del inciso a).

225. En 1984-1985, había 32 proyectos en virtud del programa que funcionaban en comunidades aborígenes, por un costo total de 23,6 millones de dólares australianos.

226. La Comisión de Desarrollo de los Aborígenes proporciona subsidios y préstamos en virtud de la sección 24 de la Aboriginal Development Commission Act 1980, para permitir a los aborígenes crear empresas privadas, contribuyendo así a su desarrollo económico y social. Se ofrecen subsidios y préstamos, o bien una combinación de ambos, a las comunidades incorporadas y las organizaciones, pero los particulares y las sociedades sólo tienen derecho a préstamos.

/...

227. Los fondos proporcionados con cargo al Programa de la Comisión de Subsidios para Empresas, ascendieron a 6,7 millones de dólares australianos en 1983/1984 y 9,4 millones de dólares en 1984/1985. Se concedieron más de 5,1 millones de dólares australianos a comunidades de aborígenes que dirigen empresas rurales, 3,25 millones de dólares para programas de empresas comerciales y 1,05 millones de dólares para empresas sociales.

228. El programa de préstamos para empresas ascendió a un total de 2.132.510 dólares australianos en 1983/1984, con poco más de la mitad de los fondos destinados a proyectos agrícolas y pastorales. Los tipos de proyectos financiados fueron: hortalizas comerciales, huertas de cítricos y almendros, estaciones ganaderas, granjas de emús, criaderos de cangrejos de agua dulce, granjas de cereales y granjas mixtas y elaboración de pescado.

229. El Gobierno reconoce como prioridad la entrega y mejora de viviendas para los aborígenes. Una encuesta realizada en 1984 reveló que se requerían en todo el país 14.738 casas, 1.575 departamentos, 260 habitaciones para jubilados, 633 refugios, 16 complejos en campamentos urbanos y 320 albergues, a un costo estimado de 1.015 millones de dólares australianos.

230. Los programas especiales para el suministro de vivienda y alojamiento, incluido el alquiler y la adquisición por los aborígenes, se resumen a continuación:

a) La Comisión de Desarrollo de los Aborígenes entregó subsidios a las asociaciones de viviendas aborígenes para la proyección, construcción, o adquisición y administración de viviendas para aborígenes. La Comisión invirtió aproximadamente 33,5 millones de dólares australianos en este programa a través de las asociaciones en 1984/1985, y dedicará 36,1 millones de dólares en 1985/1986.

b) En virtud del Convenio de Vivienda del Commonwealth y el Estado, se entregaron 54,3 millones de dólares australianos a los estados y al Territorio septentrional como subsidios determinados separados o consignados para asistencia de vivienda de alquiler en 1985/1986. En general, los subsidios se utilizaron para entregar viviendas a los aborígenes en las zonas urbanas y en poblados rurales, aunque se entregó una mayor cantidad de viviendas en las zonas distantes y en tierras aborígenes. Los subsidios fueron administrados por las autoridades de vivienda del estado y del Territorio septentrional.

c) En virtud del Plan de Préstamos para la Vivienda, la Comisión entregó 13,5 millones de dólares australianos a los aborígenes y sus cónyuges en 1983/1984, y 16,57 millones de dólares australianos en 1984/1985 en calidad de préstamos para permitirles comprar casas en los casos en que no pudiesen obtener préstamos de fuentes privadas.

d) La compañía Aboriginal Hostels Limited recibió para 1983/1984 13,7 millones de dólares australianos a través del Departamento de Asuntos de los Aborígenes, 16,2 millones de dólares australianos para 1984/1985 y 17,2 millones de dólares australianos para 1985/1986. La AHL administra y financia albergues y refugios en todo el país, proporcionando alojamiento en albergues subvencionados para aborígenes y refugios para los grupos de huéspedes pasajeros que prefieren un alojamiento menos formal.

/...

231. La respuesta del Gobierno al informe del Comité Permanente de la Cámara de Representantes sobre Asuntos de los Aborígenes, relativo a las estrategias para ayudar a superar los problemas de los campamentos rurales aborígenes, fue presentada el 1° de marzo de 1984. En ella, el Ministro de Asuntos de los Aborígenes destacó la extrema desventaja sufrida por los moradores de campamentos urbanos (habitantes marginales) y declaró que el Gobierno estaba decidido a ayudar a los aborígenes de los campamentos urbanos a mejorar sus condiciones de vida.

232. Con este fin, el Departamento de Asuntos de los Aborígenes, junto con otros organismos conexos, estableció un programa de asistencia para los moradores de campamentos urbanos, cuyos elementos clave son: tenencia de la tierra; mejora de las condiciones de vida mediante el suministro de servicios esenciales, vivienda y refugio adecuados; empleo y capacitación y una campaña de conciencia pública para ayudar a promover una atmósfera de comprensión sobre los problemas de los moradores de campamentos urbanos y la situación aborígen actual.

233. En 1985/1986, se autoriza un crédito de 6 millones de dólares australianos aproximadamente, para el programa mencionado, que será administrado por los organismos oficiales de asuntos sobre los aborígenes en la forma siguiente:

	<u>Dólares australianos</u>
Departamento de Asuntos Aborígenes	500 000
Comisión de Desarrollo de los Aborígenes	5 000 000
<u>Aboriginal Hostels Limited</u>	<u>500 000</u>
	<u>6 000 000</u>

234. Existen más de 100 comunidades de campamentos urbanos con tenencia garantizada de la tierra, y más de 73 sin título de propiedad.

235. En 1984/1985 los programas de asistencia estuvieron principalmente encaminados a responder a las necesidades urgentes de los moradores de campamentos urbanos en materia de refugio, electricidad, agua y drenaje. Para complementar los gastos con cargo al programa, el Departamento de Empleo y Relaciones Industriales aceptó dar alta prioridad en sus programas al empleo y capacitación de los moradores de campamentos.

236. El Gobierno reconoce la necesidad prioritaria de entregar a los aborígenes que residen en tierras pastorales o deciden regresar a ellas, zonas habitables adecuadas con tenencia garantizada. En 1984, se pidió a 38 pastores del Territorio septentrional que apoyaran solicitudes de partición de sus tierras, con objeto de proporcionar zonas de vida adecuada a las comunidades y grupos aborígenes. Se recibieron respuestas positivas de 27 pastores. En 1983-1984 se finalizaron tres zonas y se expidieron contratos especiales. En principio, ha habido acuerdo sobre varias otras particiones de esa índole.

237. En toda la región de Australia septentrional y central, y especialmente desde el decenio de 1970, los aborígenes se han descentralizado, dirigiéndose a zonas más distantes. Estas comunidades por lo general comprenden grupos de 10 a 50 personas

/...

que han decidido seguir un estilo de vida tradicional, y en consecuencia la asistencia oficial se limita, por lo general, a servicios básicos, como abastecimiento de agua, alojamiento básico, transporte y comunicaciones. En 1983, había 10.000 personas, aproximadamente, que vivían en 360 centros de territorio patrio, estaciones del interior o particiones de tierras pastorales. En 1983/1984, la Comisión contribuyó con 1.069.000 dólares australianos para centros de territorios patrios en Australia occidental y el Territorio septentrional por conducto del Programa de Subsidios para la Vivienda. El Departamento también presta asistencia a las estaciones del interior a través de centros de recursos y otras organizaciones aborígenes, con fondos que exceden de los 4,6 millones de dólares australianos.

## ARTICULO 12: DERECHO A LA SALUD FISICA Y MENTAL

### Introducción

238. Como miembro de la Organización Mundial de la Salud, Australia hace suyo sin restricciones el principio consagrado en el preámbulo de la Constitución de esa organización: "El goce del grado máximo de salud que se pueda lograr es uno de los derechos fundamentales de todo ser humano sin distinción de raza, religión, ideología política o condición económica o social".

239. Australia es también miembro de la Organización Internacional del Trabajo y coopera estrechamente con la OIT en las actividades que emprende en el sector de la seguridad e higiene laborales mediante la fijación de normas, la investigación y las actividades de asistencia técnica.

#### 1. Leyes y reglamentos principales

240. La Legislación federal destinada a promover el derecho de todos a la salud comprende:

La Ley nacional de salud, de 1953;

El Reglamento nacional de salud;

La Ley sobre el seguro médico, de 1973;

El Reglamento sobre el seguro médico;

La Ley sobre la Comisión del Seguro Médico, de 1973;

La Ley de asistencia a los hogares de ancianos, de 1974;

El Reglamento de asistencia a los hogares de ancianos;

La Ley de los Estados, de 1981 (sobre participación en los impuestos y subsidios de salud).

241. Sin embargo, cabe observar que la responsabilidad fundamental respecto de las cuestiones sanitarias recae en los gobiernos estatales.

/...

242. Varios estados están revisando su legislación sobre salud mental con objeto de velar por que no se prive a nadie innecesariamente de su libertad y que, cuando se arreste a una persona por motivos de salud mental, se ofrezcan garantías en cuanto a la calidad de la asistencia y a la recuperación más rápida posible de la libertad por el paciente. En particular, se ha expresado inquietud respecto de la sicocirugía y otros tratamientos "físicos" en siquiatria, a fin de que se reglamenten sin privar a los pacientes de sus posibles beneficios. Varios estados han investigado los derechos de las personas que sufren incapacidad intelectual a dar su consentimiento para que se les aplique un tratamiento médico o para negarse a recibir ese tratamiento, y han fomentado la implantación de una legislación uniforme en todos los estados y territorios.

243. Los últimos acontecimientos a nivel estatal incluyen la Ley sobre salud mental de Queensland, el Código Penal y la Ley de enmienda a la Ley de salud de 1984, en la que se establece un tribunal de salud mental con amplios poderes para adoptar determinaciones relativas al equilibrio mental de una persona y con facultades además para disponer la libertad de una persona en determinadas circunstancias. En Victoria, se está implantando una nueva legislación que incluye: el proyecto de ley sobre salud mental, el proyecto de ley de servicios a personas que sufren de incapacidad intelectual, el proyecto de ley sobre la Junta de Administración y Custodia. Estos proyectos se basan en el principio de la "alternativa menos restrictiva". El gobierno de Victoria está tratando de dar cabida en ambientes distintos de los hospitales a personas que sufren de incapacidad intelectual, por conducto del desarrollo continuado del programa residencial de la comunidad.

244. Las exenciones previstas en la Ley del impuesto sobre las ventas (exenciones y clasificaciones), de 1935, que tienen por objeto promover el derecho a la salud física y mental, fueron bosquejadas en nuestro primer informe sobre los artículos 10 a 12 (E/1980/6/Add.22), página 58.

## 2. Muerte perinatal y mortalidad infantil

245. Las tasas de mortalidad perinatal han acusado una disminución continuada hasta 1981 y un ligero incremento en 1982.

246. Las muertes neonatales han disminuido con mayor velocidad que las muertes fetales, lo cual refleja un mejor funcionamiento de las técnicas obstétricas y una mejor atención de los recién nacidos. Los factores demográficos también han desempeñado su parte, pues ha habido una reducción en los nacimientos de madres adolescentes y de mujeres de más de 40 años de edad. En 1982, el 66% de todos los nacimientos correspondieron a madres en edades comprendidas entre los 20 y los 30 años.

247. Sin embargo, todavía las tasas de mortalidad perinatal de las mujeres menores de 20 años siguen siendo superiores al promedio, por lo que esas mujeres constituyen un grupo de alto riesgo.

248. La mortalidad infantil también ha evidenciado una disminución sostenida desde un 14,3 por 1.000 nacidos vivos en 1975 a un 9,6 por 1.000 nacidos vivos en 1985.

/...



249. Las estadísticas sobre tasas de mortalidad infantil (de muertes de infantes menores de un año) entre los aborígenes existen en la actualidad únicamente para Queensland (14 comunidades en reservaciones), Australia Meridional (cinco comunidades aborígenes remotas), Australia Occidental y el Territorio Septentrional. Las autoridades sanitarias de otros estados y del Territorio de la Capital de Australia no llevan estadísticas separadas para los aborígenes. Los datos disponibles, procedentes de un número reducido de comunidades remotas, demuestran en efecto que la tasa de mortalidad infantil entre los aborígenes ha disminuido en los últimos 10 años. En el Territorio Septentrional, se ha reducido de 142,9 muertes por 1.000 nacidos vivos en 1971 (casi ocho veces la tasa para todos los australianos) a 38,3 en 1982 (aproximadamente tres veces la tasa para todos los australianos). Una disminución análoga se ha producido en Queensland y en Australia Occidental.

250. En el cuadro que figura a continuación se detallan las tasas porcentuales para 1982:

	<u>Todos</u>	<u>Aborígenes*</u>
Tasa bruta de natalidad	15,8	36,0
Tasa bruta de mortalidad	7,6	10,3
Tasa de mortalidad neonatal	6,7	13,6
Tasa de mortalidad infantil	10,3	30,0

---

\* Se refiere únicamente a determinados centros rurales. Las estadísticas de salud para los aborígenes no son completas.

251. En 1979, el Gobierno creó una dependencia nacional de estadística perinatal en el Instituto Australiano de Salud para que vigilara y analizara las causas de la mortinatalidad y de la mortalidad neonatal.

252. La Dependencia también coordina las estadísticas sobre nacimientos por medio de un procedimiento de fecundación artificial.

### 3. Desarrollo saludable del niño

253. En las páginas 60 a 61 del primer informe periódico sobre los artículos 10 a 12, se bosquejaron la legislación y las disposiciones administrativas relativas al desarrollo saludable del niño.

254. Australia apoyó la recomendación de la reunión conjunta OMS/UNICEF sobre alimentación de infantes y niños de corta edad, en octubre de 1979, y votó a favor de la adopción del Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna de la OMS en la 34a. Asamblea Mundial de la Salud celebrada en mayo

/...

de 1981. La posición de Australia respecto de la importante cuestión de la nutrición de infantes y niños de corta edad se traduce, dentro de Australia, en lo siguiente:

- a) La adopción por parte del Gobierno de un código de práctica industrial para la comercialización de fórmulas para infantes;
- b) La preparación de directrices para el sector de la atención sanitaria y para trabajadores de la salud, destinadas a en práctica el objetivo y los principios del Código de la OMS y a promover el amamantamiento;
- c) La preparación de normas para alimentos para infantes y niños de cortos años;
- d) La formulación de políticas, en todos los estados y territorios, destinadas a promover el amamantamiento y a ofrecer programas educacionales sobre nutrición infantil en clínicas de atención prenatal y posnatal y de salud infantil.

#### 4. Higiene ambiental

255. Aunque, con arreglo a la Constitución de Australia, el Gobierno tiene facultades limitadas en relación con la protección del medio ambiente, puede, sin embargo ejecutar muchas de sus políticas de la siguiente manera:

- a) Concediendo subsidios a los gobiernos estatales y locales;
- b) Promulgando leyes que permitan proteger el medio ambiente, en los casos que conciernen directamente al Gobierno federal;
- c) Participando en tribunas internacionales y acuerdos que tengan relación con la protección del medio ambiente.

256. Desde 1976, se han concedido subsidios a los estados en virtud de las leyes siguientes:

- a) Ley de conservación de suelos (asistencia financiera) de 1985:

Esta ley brinda asistencia financiera en virtud del programa nacional de conservación de suelos para los proyectos de conservación de suelos realizados por los gobiernos federal y estatales o por particulares y organizaciones no gubernamentales;

- b) Ley nacional sobre recursos hídricos (Asistencia financiera), de 1978:

Con arreglo a esta ley, se conceden subsidios a los estados en virtud del Programa Nacional de Recursos Hídricos para proyectos tendientes al desarrollo y ordenación de los recursos hídricos de Australia, incluido lo relativo a la calidad del agua. El Gobierno federal también presta apoyo al Programa de Mejoramiento del Abastecimiento de Agua a Aldeas Rurales;

/...

c) Ley sobre el Acuerdo de Captains Flat (Lucha contra la contaminación) de 1975:

Se ha previsto la concesión de subsidios al gobierno de Nueva Gales del Sur para prevenir la contaminación del río Mononglo causada por la explotación de las minas de Captains Flat.

257. Además, se han concedido subsidios en virtud a los siguientes programas:

a) Programa de Protección del Patrimonio Nacional: Se conceden subsidios a los estados para proyectos destinados a proteger el patrimonio de Australia;

b) Programa Nacional del Arbol: Se conceden subsidios a los estados y territorios para promover la plantación y conservación de árboles;

c) Se está preparando una política federal de conservación del bosque tropical.

258. En las leyes siguientes se establece la protección del medio ambiente en los casos que incumben directamente el Gobierno federal.

a) Ley sobre la Comisión del patrimonio australiano, de 1975:

En esta ley, se dispone la protección de los sectores del patrimonio natural y cultural de Australia que son propiedad del país. (También existen algunas leyes estatales en este ámbito, por ejemplo, la Ley de Victoria de preservación de reliquias arqueológicas y aborígenes, 1972-1984);

b) La Ley de conservación de bienes del patrimonio mundial, de 1983:

Esta ley dispone la protección y conservación de los sitios de Australia o sometidos al control de Australia que tienen un valor universal tan significativo que se consideran parte del patrimonio cultural o natural del mundo;

c) Ley de protección del medio ambiente (Región de Alligator Rivers), de 1978: Ley de Protección del medio ambiente (Códigos nucleares), de 1978:

Estas dos leyes, junto con otras cuatro conexas, permiten dar efecto al compromiso contraído por el Gobierno de proteger el medio social y físico de la Región de Alligator Rivers durante la explotación de los yacimientos de uranio. Además, el Gobierno proporciona a las autoridades del Territorio Septentrional fondos para la prestación de servicios de protección del medio ambiente asociados con la explotación de los yacimientos de uranio;

d) Ley sobre protección del medio ambiente (Consecuencias de propuestas), de 1974:

En esta ley se consideran las consecuencias sobre el medio ambiente de las propuestas del Gobierno federal o en aquellas que de alguna manera pueden entrafñar la participación del Commonwealth y que quizás tenga repercusiones apreciables en el medio ambiente. Se han entablado conversaciones con los gobiernos de los

/...

estados para racionalizar y coordinar los procedimientos de evaluación de la situación del medio ambiente en los que participan tanto el Gobierno federal como el gobierno del estado del caso;

e) Ley del Parque Marino Great Barrier Reef, de 1975:

El objeto de esta ley es disponer el establecimiento, control, cuidado y desarrollo de un parque marino en la región del Great Barrier Reef. Un 98,5% de la región (es decir aproximadamente 344.000 kilómetros cuadrados) se ha incluido dentro del parque marino. El parque está registrado en la lista del patrimonio de la humanidad;

f) Ley de protección del medio ambiente (Vertimientos en el mar), de 1981:

Esta ley dispone el control de la contaminación marina por medio de los vertimientos y la incineración. Mediante esta ley, se pone en práctica el Convenio sobre la Prevención de la Contaminación del Mar por Vertimiento de Desechos y Otras Materias.

259. El Gobierno federal también trata de aplicar sus políticas ambientales adoptando una función de coordinación y de comunicación con los gobiernos estatales y locales y otras instituciones y organizaciones.

260. El Consejo Nacional de Investigación Médica y de la Salud tiene muchos comités que recomiendan a las autoridades competentes la aplicación de directrices o normas en esta esfera. Esas normas se han recomendado a los estados y territorios con el fin de lograr uniformidad en toda Australia.

261. Entre las últimas disposiciones adoptadas a nivel estatal, se cuenta la Ley de Victoria de Protección del Medio Ambiente (Revisión), de 1984 que simplificó los procedimientos establecidos, fortaleció las facultades por aplicar la ley, brindó a la Autoridad de Protección del Medio Ambiente una mayor injerencia en la etapa de planificación y concentró los recursos en las fuentes principales. Entre otras cosas, esta ley amplió el sistema de aviso para mitigar la contaminación a fin de que abarcara la tierra y el agua, tanto como el aire, e introdujo un sistema de licencias para el transporte de desechos.

262. A partir de 1979, los gobiernos estatales y federal han ampliado sus programas anteriores a fin de evitar la contaminación del aire, la tierra y el agua, y para superar los efectos adversos del desarrollo urbano y de la industrialización.

263. Se presta cada vez mayor atención a la gestión de los desechos peligrosos, y se ha adoptado un enfoque coordinado en el plano nacional por conducto del organismo del Consejo Australiano del Medio Ambiente, que es el consejo de ministros estatales y del Commonwealth, al cual le incumben funciones en el ámbito del medio ambiente. Este Consejo estableció en 1981 un plan voluntario provisional de notificación para los nuevos productos químicos industriales. En virtud de ese plan, se evalúan los nuevos productos químicos industriales para determinar los posibles riesgos que entrañan para la salud humana y el medio ambiente. El Commonwealth anunció en 1984 que implantaría una legislación que tendría por efecto establecer un plan obligatorio para la notificación y evaluación de los productos químicos nuevos y los prioritarios ya establecidos. La legislación federal se

/...

complementará con leyes estatales y brindará un marco jurídico nacional para la notificación, la evaluación y el control de los productos químicos. Dentro de ese marco, la Ley de Nueva Gales del Sur de productos químicos peligrosos para el medio ambiente, de 1985, dispone las facultades necesarias para el control de los productos químicos y de los desechos químicos en ese estado.

264. En los últimos años, los gobiernos de Australia han implantado nuevas medidas para reducir la contaminación del aire proveniente de vehículos estacionados. A partir de 1986, la Norma de fabricación No. 37 de Australia exigirá que todos los nuevos vehículos de pasajeros satisfagan límites estrictos de emisión y funcionen con gasolina que no contenga plomo.

265. En 1984, el Gobierno federal inició un programa trienal de asistencia a las autoridades estatales con el fin de aumentar sus instalaciones de vigilancia de la calidad del aire.

266. Australia considera que la mitigación del ruido en el medio ambiente es un elemento importante del mejoramiento de la calidad de la vida urbana. Desde 1979, se han adoptado nuevas normas de fabricación de Australia que exigen niveles reducidos de emisión de ruidos para los vehículos de pasajeros y los ciclos de motores.

267. Las últimas iniciativas de los estados para proteger a las personas y el medio ambiente de los efectos adversos de la radiación incluyen la Ley de Victoria de actividades nucleares (Prohibiciones), de 1983, que prohíbe en ese estado la prospección y extracción del uranio y el torio, la construcción o el funcionamiento de ciertas instalaciones y la posesión de materiales nucleares. La Ley de Australia Meridional de protección y control de la radiación, de 1982, dispone el control de actividades vinculadas con sustancias radiactivas y aparatos que emitan radiación y la protección contra los efectos nocivos de la radiación. La ordenanza de radiación del Territorio de la Capital de Australia, de 1983, dispone la seguridad en el uso, transporte, almacenamiento y eliminación de material radiactivo y de aparatos que emitan radiación.

268. En 1984, el Gobierno federal hizo suya una Estrategia Nacional de Conservación para Australia. La Estrategia se preparó, con importante participación pública, a partir de la Estrategia Mundial para la Conservación (preparada por la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos con asistencia del PNUMA y del Fondo Mundial para la Naturaleza, en colaboración con la FAO y la UNESCO) que el Gobierno había aceptado en 1980.

269. El tema de la Estrategia es el siguiente: "La conservación de los recursos vivos para un desarrollo sostenible" y en ella se bosquejan cuatro objetivos importantes sobre la ordenación de los recursos vivientes, a saber:

"... mantener los procesos ecológicos esenciales y el sistema de sustentación de la vida ..."

"... conservar la diversidad genética ..."

"... lograr la utilización sostenible de especies y ecosistemas ..."

"... mantener y mejorar las calidades del medio ambiente ..."

/...

270. En la Estrategia, se identifican los principios que han de adoptarse para abordar los principales problemas del medio ambiente, tales como la erosión del suelo, la disponibilidad de agua, la calidad del agua, la pérdida de la vegetación autóctona, las especies de la flora y fauna autóctonas en peligro de extinción, la disminución de las poblaciones de peces y la contaminación de estuarios y aguas ribereñas. En la Estrategia se reconoce que ya se ha logrado mucho en Australia y se sugiere lo que aún es preciso hacer.

271. La mayor parte de los gobiernos estatales y diversas organizaciones no gubernamentales han hecho oficialmente suya la Estrategia. Otros han aceptado sus principios estratégicos amplios.

272. La educación en el medio ambiente es una esfera activa de política del Gobierno que tiene importante prioridad en la Estrategia Nacional de Conservación de Australia. El objetivo principal del Gobierno es facilitar la participación y aumentar la conciencia pública respecto de la necesidad de preservar el medio ambiente para un desarrollo sostenible mediante la financiación y la ampliación de programas de educación en el medio ambiente. Las actividades del Gobierno federal se concentran en el Departamento de Artes, Patrimonio y Medio Ambiente, que estableció en 1983 una sección de educación en el medio ambiente. Muchos organismos estatales y territoriales que se ocupan de la educación y el medio ambiente tienen también programas de educación en el medio ambiente. En el período transcurrido entre 1976 y 1981, el Centro de Preparación de Planes de Estudio, reconociendo que la educación en el medio ambiente era una esfera prioritaria, publicó una amplia gama de materiales y programas de estudio para las escuelas.

273. La Asociación Australiana para la Educación en el Medio Ambiente, importante organización nacional no gubernamental, fomenta el desarrollo de la educación en el medio ambiente.

## 5. Prevención de enfermedades

### a) Vacunación

274. Los programas de vacunación destinados a combatir las principales enfermedades transmisibles, tales como la difteria, la tos ferina, el tétanos, la poliomielitis y el sarampión, han tenido un éxito notable y su alcance se ha extendido en algunas comunidades del 85% al 100% de la población. Se vacuna también con BCG a todos los niños menores de cinco años en las zonas donde la lepra es endémica y a todos los contactos de tuberculosos.

275. Se ofrece vacunación contra la gripe en comunidades en que existe alto riesgo como consecuencia de la incidencia elevada de afecciones crónicas (mala salud y enfermedades del aparato respiratorio) entre la población.

276. Se recomienda a todas las mujeres la vacunación contra la rubéola y en 1970 a 1971 se implantó al respecto un programa de vacunación escolar. Una encuesta realizada por la Dirección de Estadística de Australia en 1983 mostró que por lo menos el 70% de la población femenina de Australia en edades comprendidas entre los 15 y 34 años había sido vacunada contra la rubéola. Las tasas correspondientes a las mujeres nacidas en Australia eran más altas que las de las mujeres nacidas en el extranjero.

/...

277. Los hijos de padres migrantes están también excesivamente representados en el grupo de personas que no han sido vacunadas o no han sido inmunizadas en forma completa, sobre todo en lo que respecta a la poliomielitis y la difteria.

b) Otras medidas tendientes a limitar la propagación de enfermedades transmisibles

278. Los gobiernos estatales y federal colaboran, por conducto del Programa Nacional de Lucha contra las Enfermedades, en la adopción de medidas encaminadas a la erradicación de los insectos transmisores de enfermedades, sobre todo los mosquitos.

279. El Gobierno ha dispuesto el examen de toda la sangre donada con el fin de determinar si existen señales de la presencia del virus del SIDA, con lo cual se garantiza la seguridad de toda la sangre y productos de la sangre. Se lleva a cabo una campaña de educación pública tendiente a combatir la transmisión del SIDA en la comunidad.

280. Los programas de lucha contra las enfermedades venéreas se llevan a cabo en comunidades en donde se ha observado un aumento súbito y espectacular de la incidencia de las enfermedades transmitidas por vía sexual.

281. En las zonas en que las infecciones parasitarias del intestino son endémicas, se encuentran en funcionamiento programas de erradicación consistentes en los tratamientos normales y en intentos de mejorar el medio ambiente y la educación en materia de higiene.

c) Drogas, alcohol y tabaco

282. A la luz de la inquietud del Gobierno y de la comunidad respecto de la medida y el costo del abuso en la ingestión de drogas dentro de la comunidad, en lo que se refiere a muertes y enfermedades, desperdicio de potencial humano, crímenes contra las personas y delitos relacionados con los bienes, se reunieron dirigentes del Gobierno federal y de los gobiernos estatales y territoriales en una Conferencia Extraordinaria de Primeros Ministros, que se celebró el 2 de abril de 1985, y en ella comprometieron a sus gobiernos a hacer todo lo posible para luchar contra los problemas cada vez más graves de abuso en el consumo de drogas y de farmacodependencia en Australia. Los participantes acordaron iniciar una campaña nacional contra el abuso en el consumo de drogas en la que cooperarán todos los gobiernos y que también procurará recabar el apoyo y la participación plenas de toda la comunidad.

283. La campaña concederá principal importancia a la reducción de la demanda de drogas por medio de programas de educación, tratamiento y rehabilitación, que se orientarán especialmente a los jóvenes y se concentrarán en el problema de las drogas "duras".

284. La Conferencia Extraordinaria de Primeros Ministros definió algunos grupos en "situación de riesgo" dentro de la comunidad, que se considera que tienen necesidades especiales y a los que debe concederse prioridad en lo que respecta a la elaboración de estrategias encaminadas a la prevención del abuso en la ingestión de drogas y de posibilidades eficaces de tratamiento. Estos grupos incluyen a los niños y a los jóvenes, a las mujeres embarazadas y a las madres de niños pequeños, a la población aborigen, a los presos y a las prostitutas.

/...

285. El Gobierno federal está empeñado en un programa de largo plazo de asistencia y ha acordado aportar fondos adicionales para los aspectos educacionales, de tratamiento, de rehabilitación y de investigación de la campaña. También ha de efectuar desembolsos de cuantía sustancialmente superior para reforzar el mecanismo de aplicación de la ley. Además, el Gobierno del Commonwealth brindará una financiación considerable a la realización de proyectos nacionales y los estados y territorios podrán disponer de fondos adicionales para financiar los mayores gastos que realicen.

286. El Gobierno creó una Comisión de Mejoramiento de la Salud que tiene por objeto determinar y promover estrategias de medicina preventiva en toda Australia. La Comisión abordará la cuestión de los riesgos para la salud que entraña el fumar y el ingerir alcohol en exceso y se concentrará en grupos objetivo específicos, entre los que se cuentan los jóvenes.

287. Los Ministros de Salud de Australia han acordado establecer cuatro advertencias para la salud que se publicarán sucesivamente en la propaganda del tabaco y de productos del tabaco.

288. Como medida de salud pública, el Departamento de Salud publica un cuadro de las sustancias que se inhalan al fumar, en el que se muestra la composición de alquitrán y nicotina de los cigarrillos nacionales e importados. En 1984, por primera vez, el cuadro incluyó cifras correspondientes al monóxido de carbono.

289. Al Gobierno le preocupa el aumento del número de mujeres jóvenes que comienzan a fumar. Las tasas de cáncer pulmonar aumentan tanto para hombres como para mujeres, pero a un ritmo relativamente más rápido en lo que respecta a estas últimas.

290. El Tribunal de Transmisiones de Radio y Televisión de Australia ha propuesto nuevas modalidades para la publicidad de las bebidas alcohólicas en la televisión, que limitarán enormemente las ocasiones en que se permitirá difundir esa propaganda.

291. Las cervezas de bajo contenido alcohólico han logrado un nivel significativo de penetración en el mercado.

d) Salud y seguridad laborales

292. En Australia, la responsabilidad legislativa fundamental en lo que a salud y seguridad laboral se refiere, recae en los gobiernos estatales y territoriales. En consecuencia, la salud y la seguridad laborales se encuentran en gran medida reguladas por leyes estatales, excepto en lo que respecta a ámbitos de jurisdicción del Commonwealth (los trabajadores empleados por el Commonwealth, o la población que vive en el Territorio de la Capital de Australia o en los territorios exteriores). Desde la primera edición del informe, el gobierno de Victoria promulgó la Ley de Higiene y Bienestar de la Seguridad Industrial, de 1981 y ha propuesto una nueva ley sobre higiene y seguridad laborales destinada a aumentar la protección de los trabajadores.

293. El Gobierno federal está convencido de que toda persona tiene derecho a un medio ambiente de trabajo saludable y seguro y considera que la forma más adecuada de proteger ese derecho es poner en práctica una estrategia nacional de higiene y

/...



seguridad laborales, con lo cual se logrará el desarrollo tripartito de una legislación compatible y de modalidades nacionales.

294. En respuesta al informe y las recomendaciones de la Comisión Provisional Nacional de Higiene y Seguridad Laborales, el Gobierno federal ha establecido la Comisión Nacional de Higiene y Seguridad (NOHSC), que tendrá a su cargo el desarrollo y la coordinación de las modalidades nacionales; los procedimientos para la notificación de casos de lesiones y mala salud relacionadas con el empleo; la reunión, almacenamiento y difusión de informaciones; las labores de investigación y desarrollo; la capacitación y aplicación de una estrategia nacional de higiene y seguridad laborales.

295. La Comisión también preparará propuestas para la adopción de una legislación y modalidades adecuadas dentro de la jurisdicción federal y promoverá su adopción en todos los estados y territorios. En el plano federal, todas las cuestiones relacionadas con la higiene y seguridad laborales están comprendidas dentro de la esfera de competencia del Ministerio de Empleo y Relaciones Industriales.

296. En mayo de 1985, el Parlamento aprobó una ley por la que creaba una Comisión Nacional como autoridad oficial.

297. Las esferas prioritarias de preocupación en materia de higiene y seguridad laborales están siendo estudiadas por un conjunto de comités tripartitos establecidos por la Comisión Nacional. Por ejemplo, el Comité Permanente de preparación de normas se encargará de las normas de higiene y seguridad laborales establecidas en la actualidad, y asesorará a la Comisión respecto del desarrollo de un programa de preparación de normas, y de las prioridades consiguientes, y se encargará de la preparación de normas para otro comité. El Comité sobre Higiene y Seguridad Laborales en la Administración Pública de Australia (COHSAGE) pasó a depender de la Comisión Nacional, a fin de que actuara a título asesor.

298. La Comisión también ha adoptado iniciativas significativas en relación con los factores nocivos para la salud en los sitios de trabajo. Entre estas iniciativas se cuentan una encuesta nacional respecto de las lesiones repetidas causadas por esfuerzos excesivos y la preparación de una notificación obligatoria y un plan de evaluación para los productos químicos industriales.

299. Las actividades de algunos organismos federales se han consolidado dentro de la Comisión Nacional a fin de brindar una base funcional a sus actividades. Por ejemplo, el personal y los recursos del Instituto de Salud del Commonwealth que se ocupan de funciones relativas a las investigaciones, la capacitación y la educación en materia de higiene y seguridad laborales, forman parte ahora del personal de la Comisión e integrarán el Instituto Nacional de Seguridad de la Salud en el Empleo propuesto.

300. Las funciones que anteriormente competían al Comité de Higiene Laboral (permanente) y a su Subcomité de Higiene Laboral (de referencia) del Consejo Nacional de Investigaciones Sanitarias y Médicas se llevan a cabo ahora bajo los auspicios del Comité Nacional.

301. A continuación se incluye una lista en la que se detalla la legislación estatal pertinente relativa a la higiene y seguridad laborales en los planos estatal y territorial:

/...

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| Australia Meridional     | - Ley de bienestar y seguridad sanitaria en la industria, 1972 |
| Nueva Gales del Sur      | - Ley de higiene y seguridad laborales, 1982                   |
| Australia Occidental     | - Ley de bienestar y seguridad sanitaria en el empleo, 1984    |
|                          | - Ley de seguridad en la construcción, 1972                    |
|                          | - Ley de fábricas y talleres, 1963                             |
| Tasmania                 | - Ley de bienestar y seguridad sanitaria en la industria, 1977 |
| Queensland               | - Ley de fábricas y talleres, 1960-1975                        |
|                          | - Ley de seguridad en la construcción, 1971                    |
| Victoria                 | - Ley de higiene y seguridad laborales, 1985                   |
| Territorio Septentrional | - Ley de seguridad en la construcción, 1975                    |

e) Cuarentena

302. En las páginas 63 a 65 del primer informe periódico de Australia sobre los artículos 10 a 12, se describieron las disposiciones adoptadas respecto de la cuarentena, sobre todo la forma de abordar la cuestión de los posibles portadores de la fiebre amarilla que llegaban a Australia.

303. En Australia, se ha iniciado un programa de control de los artículos importados, que surgió de un plan experimental implantado en Sydney. Con sujeción a la disponibilidad de recursos de personal de cuarentena y del laboratorio analítico del Gobierno de Australia, que brinda servicios de laboratorio, se someterán a un muestreo algunos artículos prioritarios de los principales puertos y se llevarán a cabo nuevas inspecciones para cerciorarse de que los artículos importados, sobre todo los alimentos, no sean portadores de enfermedades que afecten al ser humano.

f) Servicio sanitario

304. En tanto que la responsabilidad primordial del suministro de servicios sanitarios, incluidos los de las zonas rurales, corresponde a las autoridades estatales y locales, el Gobierno federal ha brindado desde 1953 una asistencia especial a una amplia gama de servicios médicos y sanitarios. Por lo general, esa asistencia se brinda sobre una base de participación en los costos con los estados.

305. En 1973, el Gobierno federal estableció el Programa de Salud de la Comunidad para brindar asistencia a los estados a fin de que prepararan sistemas integrados, coordinados y amplios de servicios sanitarios no institucionales para la comunidad.

/...

306. El programa tiene dos objetivos principales:

- i) Prestar mejores servicios de salud de la comunidad a las personas que viven en zonas donde existe una importante necesidad de servicios sanitarios; y
- ii) Fomentar los aspectos de la atención sanitaria, la prevención, el mantenimiento de la salud y la rehabilitación, que se han descuidado en el pasado.

307. El programa abarca una serie de servicios de los cuales los centros de salud de la comunidad para fines específicos constituyen sólo una pequeña parte. Los servicios incluyen:

Servicios amplios de salud de la comunidad;

Servicios de salud mental de la comunidad;

Servicios de tratamiento y rehabilitación relativos a la evaluación de la situación en materia de consumo de alcohol y estupefacientes, con base en la comunidad;

Educación sanitaria;

Servicios geriátricos de la comunidad;

Servicios de rehabilitación de la comunidad;

Servicios de rehabilitación domiciliaria;

Programas de capacitación de personal;

Servicios sanitarios para la mujer;

Servicios para jóvenes y adolescentes.

308. En virtud del programa, reciben fondos los proyectos que abarcan zonas con necesidades especiales de atención sanitaria que afectan a comunidades rurales y remotas; a los migrantes y aborígenes; y a algunos servicios de transporte sanitario, de planificación de la familia, e higiene laboral.

309. En 1981, el Gobierno federal delegó la responsabilidad total del programa en los gobiernos estatales, si bien sigue proporcionando asistencia a los servicios sanitarios de la comunidad por medio de acuerdo de participación en los impuestos con los estados. Los estados han seguido manteniendo y desarrollando sus propios programas de servicios sanitarios de la comunidad, que incluyen los servicios que se financiaban originalmente en virtud del Programa de Salud de la Comunidad.

310. Ultimamente, el Gobierno federal ha comenzado una vez más a otorgar subsidios adicionales especiales directos a los estados para fomentar aún más el desarrollo de servicios sanitarios de la comunidad nuevos o ampliados.

/...

311. Los servicios sanitarios y médicos para los aborígenes, controlados por la comunidad, siguen atendiendo muchas de las necesidades sanitarias de los aborígenes y cuentan con servicios de medicina general, especialidades médicas, odontología, enfermería, remisión de pacientes y asistencia social y nutricional. El Departamento de Cuestiones relativas a los Aborígenes aportó fondos para el funcionamiento de los servicios médicos y dependencias de atención sanitaria de aborígenes en el ejercicio 1984-1985.

312. Algunos proyectos tienen por objeto prestar atención sanitaria adecuada en las zonas rurales. Estos proyectos se detallaron en el informe inicial de Australia sobre los artículos 10 a 12 e incluyen lo siguiente: a) el proyecto de asistencia para viajes y alojamiento de pacientes de zonas aisladas; b) los servicios sanitarios aéreos; c) el servicio médico aéreo del Territorio Septentrional; y d) el Real Servicio Médico Aéreo.

313. Hay seis secciones independientes del Real Servicio Médico Aéreo (14 bases continentales) y el Consejo federal congrega a miembros de cada sección.

314. En virtud del Proyecto de Prestaciones de Farmacia, el Gobierno federal sufraga el costo de medicamentos y preparados medicinales, incluso de equipo médico que el Real Servicio Médico Aéreo entrega en forma gratuita a la gente que vive en zonas remotas y que no tiene acceso a servicios médicos o farmacéuticos, pero que mantiene contacto por radio con el Real Servicio Médico Aéreo.

315. Desde 1973, el Gobierno proporciona fondos para la planificación de la familia en los planos nacional e internacional y en 1974, constituyó el Programa de Planificación de la Familia dentro del Departamento de Salud. En virtud del programa, se brindan fondos a asociaciones estatales y territoriales no gubernamentales de planificación de la familia y a organizaciones de planificación natural de la familia para los programas de educación, información y capacitación en los planos de la comunidad y profesional. Todos los servicios médicos de planificación de la familia dan origen a prestaciones en virtud de los seguros médicos. Con arreglo al Medicare, un sistema de subsidios de programas de salud garantiza que los servicios clínicos se presten efectivamente en forma gratuita. Los anticonceptivos por vía oral dan origen a prestaciones de farmacia y los demás tipos de anticonceptivos están exentos del impuesto a las ventas.

316. Los objetivos del programa son promover la salud de la mujer y de sus hijos y permitir a las parejas determinar el número y el espaciamiento de sus embarazos. En Australia, la necesidad de limitar el crecimiento de la población no constituye un problema.

317. También se brindan fondos para programas de educación para profesionales de la salud sobre el terreno y para programas de investigación en marcha.

318. En un seminario sobre orientaciones futuras de la planificación de la familia, celebrado en 1985, se puso de relieve el hecho de que se espera cada vez más que la planificación de la familia abarque todos los aspectos de la atención sanitaria de la reproducción, para lo cual es necesario un enfoque multidisciplinario.

319. El contraceptivo oral, que en la actualidad emplea el 40% de las mujeres en edades comprendidas entre 25 y 29 años, es la forma más popular de contraceptivo

/...

empleado por las jóvenes, en tanto que la esterilización, es el método que utilizan los mayores de 35, hombres o mujeres, hasta en un 50% de las parejas.

320. A partir de 1971, la tasa de natalidad por edades específicas de los adolescentes ha disminuido en más de un 50%; las dos terceras partes de la disminución se deben a un mejor aprovechamiento de los anticonceptivos y una tercera parte, a un aumento en las tasas de abortos. La disminución es más notable en las mujeres casadas, sobre todo por las que contraían matrimonio como consecuencia de un embarazo, con lo cual han aumentado los nacimientos fuera del matrimonio.

321. Las cifras muestran que hasta 1980 hubo un aumento en la tasa de aborto, sobre todo entre las mujeres de edades inferiores a los 25 años. A partir de 1980, las tasas parecen haberse estabilizado, y en la actualidad disminuyen, incluso entre las adolescentes.

322. La legislación sobre el aborto varía de estado en estado. Desde 1969, los cambios jurídicos y las normas de derecho común de varios estados han establecido condiciones con arreglo a las cuales el aborto no es ilegal. Se reconoce que el aborto es un servicio médico legítimo para los fines del seguro médico. Sin embargo, los médicos que realizan operaciones de aborto están obligados a ceñirse a las leyes estatales.

#### 6. Suministro y financiación de la atención médica

323. El sistema de atención sanitaria de Australia es un sistema pluralista que abarca los tres niveles de gobierno: el federal, el estatal y el municipal, y a los proveedores e instituciones públicos y privados. Los estados y territorios son los principales responsables de la prestación de servicios sanitarios públicos, que incluyen los sistemas de hospitales públicos, los servicios de salud mental, la salud pública y la concesión de licencias profesionales.

324. Para contribuir a la coordinación entre los niveles federal y estatal de gobierno, los ministros de salud estatales y del Commonwealth se reúnen anualmente a fin de deliberar sobre problemas de interés mutuo y cuestiones sanitarias de interés nacional. Se brinda asesoramiento a la Conferencia de Ministros de Salud de Australia en cuestiones vinculadas con servicios de hospitales y conexos por medio del Consejo Australiano de Servicios Sanitarios y de los comités de salud estatales y del Commonwealth establecidos en virtud de los acuerdos sobre el Medicare.

325. Si bien la participación del sector público en la financiación de los servicios de salud de Australia va en aumento, la mayor parte de los servicios médicos y dentales los brindan profesionales privados que cobran honorarios por sus servicios. El gasto de la atención sanitaria en Australia para 1981 a 1982 fue de 4.197 millones de dólares australianos, cifra que equivale al 7,6% del PNB. En 1981 a 1982, el 25,7% del total del gasto en materia de atención sanitaria se sufragó con cargo al Gobierno federal; un 36,5%, con cargo a los gobiernos estatales y un 37,8%, con cargo a otras fuentes privadas.

326. Con respecto a las instituciones sanitarias, en 1984 había 1.086 hospitales, 748 de los cuales eran públicos y 338, privados. Esos hospitales contaban con 71.054 y 20.600 camas respectivamente. Había 1.449 hogares para convalecientes y

/...

ancianos con un total de 74.583 camas. Las cifras de personal médico para 1981 arrojaban un total de 28.650 médicos clínicos, lo que establecía una relación de un médico por cada 521 personas. En 1982, recibieron su título de M.B. y de B.S. 1.300 personas, que se graduaron de 10 facultades de medicina.

a) Medicare: Plan de Seguro Médico de Australia

327. El Medicare tiene por objeto brindar una protección básica a todos los australianos en materia de salud sobre la base de los principios de equidad, sencillez, universalidad y eficiencia. Esta protección se proporciona mediante:

- a) Las prestaciones médicas del Medicare;
- b) El seguro para hospitales públicos;
- c) Los subsidios a hospitales privados;
- d) Las prestaciones para hogares para convalecientes y ancianos del Commonwealth;
- e) Los arreglos para la financiación de los déficit de los hogares para convalecientes y ancianos;
- j) Las prestaciones para atención domiciliaria de enfermería del Commonwealth.

328. Se puede obtener una protección adicional de organizaciones privadas registradas de prestaciones médicas.

329. Los distintos sectores del plan de salud están autorizados y administrados en virtud de la siguiente legislación del Gobierno de Australia:

- a) Ley nacional de salud, de 1953 (y reglamentos);
- b) Ley sobre el seguro médico, de 1973 (y reglamentos);
- c) Ley de Asistencia a los Hogares para Convalecientes y Ancianos, de 1974 (y reglamentos);
- d) Ley estatal (de subsidio de salud y participación en los impuestos), de 1981.

330. Los residentes de Australia tienen derecho a las prestaciones del Medicare, que se aplican por igual a todos los residentes, sean o no pensionados.

331. Tienen derecho a recibir prestaciones del Medicare las siguientes personas:

- a) Todos los residentes permanentes de Australia (incluidos los beneficiarios de repatriación y el personal de las Fuerzas Armadas);
- b) Las personas que visiten Australia y que estén autorizadas a permanecer más de seis meses. Su derecho empieza a regir a partir de la fecha de su llegada a Australia;

/...

c) Las personas que visiten Australia y a las que originalmente se haya concedido el derecho a permanecer menos de seis meses, pero que luego hayan obtenido una prórroga, con lo cual su estadía total aprobada supere los seis meses. Su derecho empieza a regir a partir de la fecha en que se les concedió la prórroga;

d) Los estudiantes extranjeros que sigan cursos en Australia por un período de hasta seis meses;

e) Las personas que visiten Australia y que sean residentes de países con los que Australia tenga acuerdos mutuos de atención sanitaria;

f) Los residentes de Australia que reciban servicios médicos mientras viajan por el extranjero.

332. Los visitantes de Australia que tengan estadías breves (es decir seis meses o menos) tendrán que sufragar el costo total de su tratamiento médico y de hospital.

b) Prestaciones médicas del Medicare

333. La Ley de Seguro Médico establece una escala de prestaciones médicas que enumera todos los servicios médicos y los honorarios (tipo) de la escala aplicables en cada estado respecto de cada servicio médico. La escala abarca todos los servicios prestados por médicos clínicos legalmente calificados, ciertos servicios médicos recomendados y prestados por odontólogos aprobados en los quirófonos de hospitales aprobados, y consultas oftalmológicas con los oftalmólogos participantes. Un tribunal independiente en materia de honorarios, designado por el Gobierno, fija y actualiza la escala de honorarios. Estos honorarios se aplican en relación con las prestaciones médicas únicamente.

334. Cuando un médico clínico privado, que cobra honorarios, presta un servicio médico, el Medicare reembolsa el 85% del costo del honorario establecido en la escala de prestaciones o el honorario de la escala menos 10 dólares australianos, cualesquiera que sea la cantidad superior. El 15% de diferencia no puede asegurarse en ninguna organización privada de seguro médico. Sin embargo, si una persona acumula diferencias de pagos de 150 dólares australianos al año, el Medicare comenzará a pagarle prestaciones equivalentes al 100% del honorario de la escala, por cada uno de los servicios recibidos en lo que reste de ese año financiero. El paciente deberá sufragar toda cuantía que se le cobre en exceso del honorario de la escala.

335. Las prestaciones médicas del Medicare son administradas por la Comisión del Seguro Médico.

336. La prestación médica del Medicare se reclama una vez que la persona, que ya se ha inscrito en el Medicare, presenta su solicitud de reembolso junto con las cuentas, recibos, etc., correspondientes. El pago de la prestación puede impetrarse antes de que se haya pagado al médico - en cuyo caso ha de contribuir a pagar la cuenta del médico - o una vez que ya se hayan sufragado los honorarios del médico.

337. Los médicos pueden acumular grupos de cuentas y enviarlas directamente al Medicare con cargo a las prestaciones del Medicare, que han de aceptar como pago completo de sus honorarios.

/...

c) Atención de hospitales

338. Desde el 1° de febrero de 1984, ha sido posible recibir en hospitales públicos y sin cargo directo tratamientos para pacientes externos y hospitalización para pacientes internos en un pabellón compartido, conjuntamente con el tratamiento de un médico empleado por el hospital. El Plan no prevé los cargos derivados del tratamiento de un paciente particular en un hospital público (es decir, los casos en que el paciente decide que lo atienda su propio médico), ni tampoco los gastos generales de hospital para el paciente.

339. Sin embargo, un particular puede contratar un seguro médico privado para protegerse contra estas situaciones.

d) Hospitalizaciones prolongadas asimilables a estancias en centros asistenciales con régimen hospitalario

340. Los pacientes internados en hospitales de atención intensiva (públicos o privados) durante no menos de 35 días consecutivos (si bien se permiten interrupciones de no más de siete días) se asimilan automáticamente, a los efectos de su clasificación, a los pacientes de centros asistenciales con régimen hospitalario, a menos que el médico que los atiende certifique, de conformidad con la sección 3B de la Ley de Seguro Médico, que esos pacientes tienen necesidad de una atención intensiva.

341. Los pacientes que son objeto de esa reclasificación, que están internados en hospitales públicos y que tienen algún tipo de seguro médico reciben prestaciones básicas de valor reducido del seguro médico, compatibles con las que reciben los pacientes albergados en centros asistenciales, y están obligados a pagar la contribución mínima establecida para pacientes (no asegurable), tal como los pacientes internados en centros asistenciales. Para los pacientes asimilados a los de centros asistenciales, que se encuentran internados en hospitales privados, el nivel básico de las prestaciones del seguro se reduce a una cuantía prescrita y se les cobra la contribución no asegurable para pacientes. Por lo general, en los hospitales públicos se exige a los pacientes no asegurados del tipo de los asimilados a los centros asistenciales que paguen la contribución mínima establecida para pacientes.

342. Para evitar abusos en relación con la expedición de certificados con arreglo a la sección 3B de la Ley de Seguro Médico, se ha establecido un proceso de revisión constituido por los comités asesores de atención de dolencias agudas. Estos comités dirimen las disputas que se producen en torno a la procedencia de los certificados de atención de dolencias agudas y recomiendan, cuando procede, que se modifiquen o revoquen los certificados expedidos.

e) Establecimiento de categorías de hospitales privados

343. A partir del 1° de febrero de 1984, tanto el subsidio diario por hospitalización del Commonwealth como la prestación del fondo de seguros básicos por gastos de hospital para la hospitalización en hospitales privados se han pagado con arreglo a un sistema de clasificación formado por tres categorías:

a) Los hospitales de categoría 1 reciben una prestación del fondo de seguro básico de hospital de 120 dólares australianos y un subsidio diario del Commonwealth para sufragar gastos de cama de 40 dólares australianos;

/...



b) Los hospitales de categoría 2 reciben una prestación del fondo de seguro básico de hospital de 100 dólares australianos y un subsidio diario del Commonwealth para sufragar gastos de cama de 30 dólares australianos;

c) Los hospitales de categoría 3 reciben una prestación del fondo de seguro básico de hospital de 80 dólares australianos y un subsidio diario del Commonwealth para sufragar gastos de cama de 20 dólares australianos.

344. Los hospitales privados se clasifican en una u otra de las tres categorías según cual sea el tipo de servicios y atenciones que brinden.

345. Los hospitales que ofrecen atenciones y servicios más complejos dan lugar a un nivel más alto de prestaciones básicas del fondo del seguro de hospital y del subsidio federal diario para sufragar gastos de cama.

346. El 1° de febrero de 1985, se aumentaron las prestaciones básicas del fondo de seguro de hospital descritas anteriormente, de 120 dólares australianos, 100 dólares australianos y 80 dólares australianos a 135 dólares australianos, 115 dólares australianos y 95 dólares australianos, respectivamente. Los subsidios diarios del Commonwealth para sufragar gastos de cama de 40 dólares australianos, 30 dólares australianos y 20 dólares australianos no sufrieron modificaciones.

f) Seguros privados

347. Los fondos privados de seguros inscritos en virtud de la Ley nacional de salud ofrecen protección para el tratamiento de particulares en un hospital público, la hospitalización en un hospital privado y los servicios de salud auxiliares.

348. Las prestaciones básicas del fondo de seguros de hospital que ofrecen los fondos de seguro médico inscritos abarcan el cargo por concepto de hospitalización por una suma comprendida entre los 84 dólares australianos y los 95 dólares australianos por día para tratamiento privado en hospitales públicos y se estructuran en tres niveles separados a fin de que concuerden con las categorías establecidas para los hospitales privados, anteriormente descritas.

349. Desde el 1° de septiembre de 1985, la tabla básica de hospitales incluye prestaciones que cubren la diferencia entre las prestaciones del Medicare y el honorario establecido en la escala respecto de servicios profesionales de hospital y prestaciones para prótesis.

350. Los fondos de seguro médico inscritos ofrecen prestaciones complementarias respecto de los cargos por hospitalización en cuarto privado en hospitales públicos y por hospitalizaciones de mayor costo en hospitales privados a fin de complementar las prestaciones básicas de los fondos privados.

351. Las prestaciones auxiliares que ofrecen los fondos de seguro médico abarcan servicios tales como derechos de quirófano, cargos por pabellón de maternidad, odontología, fisioterapia, servicios de enfermería a domicilio, quiroterapia y quiropodia, así como el costo de algunos materiales auxiliares y artefactos.

/...

352. Los fondos de seguros médicos inscritos también pueden ofrecer prestaciones médicas y hospitalarias destinadas a cubrir los gastos de personas que visitan Australia por períodos breves y que no están protegidos por el Medicare.

353. Todos los fondos de seguros médicos inscritos en virtud de la Ley nacional de salud ofrecen seguros de conformidad con el sistema de tasa comunitaria, es decir el sistema con arreglo al cual, todos los afiliados pagan la misma tasa de contribución, cualesquiera que sea su edad, sexo, tamaño de la familia o condición médica. Los solteros pagan la mitad de la tasa que rige para familias. Los fondos de seguros médicos inscritos son organizaciones sin fines de lucro.

354. Las organizaciones no pueden negarse a aceptar el acceso de miembros al cuadro básico, por consideraciones basadas en el estado de salud del paciente, ni tampoco pueden negarse a pagar las prestaciones del cuadro básico por tratarse de una enfermedad preexistente o crónica, ni limitar las prestaciones a un número máximo de servicios.

g. Financiación

355. Parte de la financiación del Medicare procede del producto de la recaudación y el resto, corre por cuenta del Gobierno federal.

356. Como una contribución para sufragar el costo de los programas de salud, el Gobierno concede subsidios de salud determinables y no comprometidos dentro de los subsidios generales de ingresos a los estados y al Territorio Septentrional. Estas disposiciones, que están autorizadas por la Ley de los estados (subsidio de salud y participación en los impuestos) de 1981 y se aplican plenamente a todos los estados, tienen por objeto reemplazar los pagos de finalidades específicas en el ámbito de la salud que se efectuaban anteriormente para sufragar los gastos de funcionamiento de hospitales públicos (en virtud de acuerdos caducados de participación en los gastos de hospitales) y los programas de salud de la comunidad y servicio dental escolar.

357. En virtud del programa de Medicare, todos los estados, el Territorio Septentrional y el Territorio de la Capital de Australia han recibido en compensación subsidios de Medicare, además de los subsidios determinados de salud y los arreglos de participación en los impuestos, para cubrir lo siguiente:

a) Las pérdidas de ingresos y gastos médicos adicionales imputables directamente a los servicios de hospitalización y tratamiento gratuito en hospitales públicos;

b) La reducción en el honorario que se cobra a las personas que se atienden con "médicos de elección" en hospitales públicos.

358. Los subsidios por concepto de Medicare que se conceden a los estados y al Territorio Septentrional incluyen además un componente adicional de salud de la comunidad destinado a restablecer en términos reales el nivel de los subsidios de salud de la comunidad en los años 1975 a 1976.

/...

h) Fondo Fiduciario de Reaseguro de las Prestaciones Hospitalarias

359. El Gobierno contribuyó con 20 millones de dólares australianos anuales al Fondo Fiduciario hasta el 1° de julio de 1985, fecha en que la contribución se redujo a 5 millones de dólares australianos.

360. El Fondo Fiduciario, que sólo se utiliza para financiar prestaciones hospitalarias básicas, funciona de la siguiente manera:

a) Las organizaciones de seguro de hospitalización pueden debitar en una Cuenta de Reaseguro las prestaciones hospitalarias básicas de un miembro hospitalizado por más de 35 días cubiertos por prestaciones pagadas o pagaderas en un período de 12 meses. Sólo puede debitarse en la Cuenta de Reaseguro el excedente de días de hospitalización;

b) Al final de cada trimestre, las organizaciones presentan al Departamento de Salud un informe en el que indican:

i) Las prestaciones totales pagadas con cargo a la Cuenta de Reaseguro;

ii) El número total de miembros de la organización;

c) Tras calcular el número total de miembros, la asistencia del Gobierno Federal se divide entre los estados en proporción de la participación que corresponda a cada uno en el promedio total de contribuyentes;

d) La contribución federal se deduce del déficit bruto total de las cuentas de reaseguro de cada estado a fin de llegar a un déficit neto, que a su vez se divide por el total de los miembros del estado, para calcular el monto medio por miembro;

e) Las organizaciones cuyas prestaciones hayan sido superiores a la media reciben un pago compensatorio del Fondo Fiduciario y aquéllas cuyas prestaciones hayan sido inferiores a la media deben efectuar un pago compensatorio al Fondo.

361. El Fondo Fiduciario sirve para que el Gobierno y todas las organizaciones de seguro de hospitalización compartan en forma más equitativa las obligaciones financieras que entraña la atención prolongada en centros asistenciales.

i) Plan de prestaciones de farmacia

362. En virtud del Plan de prestaciones de farmacia, se suministra asistencia para sufragar el costo de una gama completa de medicamentos y medicinas a personas que reciben tratamiento de un médico clínico. A partir del 1° de abril de 1979, se amplió el plan para que los dentistas, cuya participación en calidad de clínicos dentales fue aprobada, pudieran recetar un número limitado de medicamentos para el tratamiento dental de sus pacientes. Tras la presentación de una receta del clínico médico o dental del paciente o de un hospital aprobado, en lo que respecta a los pacientes que reciben tratamiento en el hospital, un farmacéutico aprobado expide los medicamentos y medicinas.

363. Desde el 1° de julio de 1985, las contribuciones de los pacientes son las siguientes:

/...

a) Gratuitas para los pensionados que tienen tarjetas de prestaciones de seguro para pensionados; sus familiares a cargo siguen recibiendo prestaciones sin costo alguno;

b) Dos dólares australianos por prestación para las personas que se encuentran en situaciones de especial apuro y tienen tarjetas de atención sanitaria y para sus familiares a cargo, así como para los pensionados del Seguro Social y del Servicio de Cuestiones Relativas a los Veteranos que no tienen tarjetas de prestaciones de salud para pensionados; sus familiares a cargo siguen pagando una contribución reducida de 2 dólares australianos al año por prestación;

c) Cinco dólares australianos por prestación: todas las demás personas pagan una contribución aumentada de 5 dólares australianos por prestación.

j) Prestaciones del Gobierno por atención en centros asistenciales

364. Los dos tipos de prestaciones son:

a) Prestaciones básicas por atención en centros asistenciales y

b) Prestación del Commonwealth por asistencia ampliada, como se explicó en el informe inicial.

365. Desde noviembre de 1984, la cuantía máxima de prestación básica por asistencia en un centro asistencial pagadera por día en cada estado fue la siguiente: Nueva Gales del Sur, 33,35 dólares australianos; Victoria, 48,58 dólares australianos; Queensland 28,10 dólares australianos; Australia Meridional, 39,05 dólares australianos; Australia Occidental, 31,55 dólares australianos y Tasmania, 27,80 dólares australianos.

366. La prestación se revisa por lo general una vez al año para permitir que los ajustes entren en vigor a partir del primer día de pensión de noviembre y sigue siendo pagadera a razón de 6 dólares australianos por día, suma que se agrega a la prestación básica del Commonwealth. Al 13 de junio de 1985, la participación mínima en los gastos de los pacientes de centros asistenciales reconocidos en virtud de la Ley nacional de salud era de 13,65 dólares australianos diarios.

367. Véanse en la página 77 del informe periódico inicial los pormenores de las disposiciones para la financiación de los déficit y las prestaciones de atención asistencial.

368. También existen leyes que permite al Gobierno federal concertar acuerdos con el gobierno de otro país para el tratamiento recíproco de visitantes en Australia y de australianos en el extranjero. En la actualidad se están negociando los acuerdos correspondientes con algunos países.

k) Resumen de las disposiciones respecto del seguro médico

369. Lo acaecido en el período transcurrido entre 1975 a 1981 quedó descrito en el primer informe periódico, en las páginas 77 a 81.

/...

370. A continuación se describen las disposiciones adoptadas con posterioridad al 1° de septiembre de 1981:

a) Las prestaciones médicas federales se limitaron a las personas que estaban aseguradas por lo menos respecto de las prestaciones médicas básicas con organizaciones inscritas de prestaciones médicas, los pensionados que tenían derecho y los familiares a cargo así como las personas con "necesidades especiales". Las prestaciones médicas del Commonwealth equivalían a un 30% de los honorarios estipulados en la escala para cada servicio médico; al seguro médico básico privado combinado con lo anterior hasta alcanzar una suma igual al 85% del honorario estipulado en la escala, o al honorario estipulado en la escala menos 10 dólares australianos, cualquiera que fuera la cantidad mayor. Se permitió la contratación de un seguro para cubrir las "diferencias" (es decir, para que las prestaciones llegaran a un 100% del honorario estipulado en la escala);

b) Se puso a disposición de los pensionados y personas con necesidades especiales un servicio de hospitalización y tratamiento gratuito en hospitales públicos. Los estados quedaron facultados para determinar los cargos que habría de cobrarse a los demás pacientes;

c) Todas las prestaciones relativas a centros asistenciales fueron sufragadas por el Gobierno federal;

d) Se acordó un subsidio adicional de 28 dólares australianos diarios para sufragar los gastos de hospitalización de los pacientes de cirugía en un hospital privado.

371. A partir del 1° de febrero de 1984, se adoptaron las siguientes disposiciones:

a) La implantación de un plan general de salud llamado Medicare;

b) El otorgamiento a todos los residentes de Australia del derecho al reembolso de un 85% del honorario estipulado en la escala o bien al honorario estipulado en la escala menos 10 dólares australianos, según cual fuera la cantidad mayor. Una vez que las "diferencias" pagadas llegan a exceder de 150 dólares australianos al año, el Medicare reembolsa el 100% del honorario estipulado en la escala;

c) La hospitalización y tratamiento gratuitos con médicos del hospital en hospitales públicos;

d) El establecimiento de seguros médicos privados para cubrir los gastos relativos a los servicios de "médicos de elección" en hospitales públicos y a la hospitalización en instituciones privadas;

e) El establecimiento de una contribución del 1% de los ingresos imponibles, y hasta una cuantía máxima fijada, en beneficio del Medicare; de esta disposición quedan exentas las personas de bajos ingresos;

f) La división de los hospitales privados en categorías y el pago de las prestaciones con arreglo a esas categorías.

/..

Hospitales y camas habilitados en virtud de la ley sobre  
 el seguro médico: 1980 a 1984

(Número al 30 de junio)

	1980	1981	1982 <u>a/</u>	1983 <u>a/</u>	1984
<b>Hospitales habilitados:</b>					
Públicos/reconocidos <u>b/</u>	791	792	768	771	748
Privados <u>b/</u>	339	340	341	341	338
Otros <u>c/</u>	10	10	-	-	-
<b>Total</b>	<b>1 140</b>	<b>1 142</b>	<b>1 109</b>	<b>1 112</b>	<b>1 086</b>
<b>Número de camas:</b>					
Hospitales públicos reconocidos <u>b/</u>	71 668	71 652	74 157	74 229	71 054
Hospitales privados <u>b/</u>	19 535	19 956	19 980	20 132	20 600
Otros hospitales <u>c/</u>	3 469	3 323	-	-	-
<b>Total</b>	<b>94 672</b>	<b>94 931</b>	<b>94 137</b>	<b>94 361</b>	<b>91 654</b>
Número de camas por 1.000 habitantes	6,5	6,4	6,3	6,2	5,9

a/ Hubo algunas instituciones financiadas en virtud de acuerdos de participación en los gastos de hospitales (por ejemplo puestos asistenciales) que no quedaron reconocidas como hospitales entre el 1° de septiembre de 1981 y el 31 de enero de 1984.

b/ A partir del establecimiento del Medicare, no se ha exigido a los hospitales públicos reconocidos que sean habilitados por el Commonwealth en virtud de la Ley sobre el seguro médico. Asimismo, en virtud del Medicare, los hospitales privados se han agrupado en tres categorías con arreglo a los servicios y las atenciones que suministra cada uno.

c/ Los hospitales del Servicio de Cuestiones Relativas a los Veteranos y el hospital Woomers, S.A. del Commonwealth quedaron clasificados como hospitales públicos reconocidos, a partir del 1° de septiembre de 1981.

/...

Centros asistenciales habilitados y número de camas: 1980 a 1984

(Número al 30 de junio)

	1980	1981	1982	1983	1984
<b>Centros asistenciales habilitados:</b>					
Con financiación de déficit <u>a/</u>	322	340	368	387	393
Gubernamentales <u>b/</u>	142	148	152	160	167
Otros <u>c/</u>	835	856	868	876	889
<b>Total</b>	<b>1 299</b>	<b>1 344</b>	<b>1 388</b>	<b>1 423</b>	<b>1 449</b>
<b>Número de camas:</b>					
Instituciones con financiación de déficit	14 649	15 414	16 721	17 514	18 088
Instituciones gubernamentales	14 790	14 758	14 988	14 795	15 218
Otros	35 850	37 740	38 865	39 998	41 277
<b>Total</b>	<b>65 289</b>	<b>67 912</b>	<b>70 574</b>	<b>72 307</b>	<b>74 583</b>
Número de camas por 1.000 habitantes	4,5	4,6	4,7	4,7	4,8

a/ Las instituciones con financiación de déficit habilitadas en virtud de la Ley de asistencia a hogares de convalecientes y ancianos, en lo que respecta al pago de la cuantía aprobada de sus déficit de operación. En virtud de esta ley, el Gobierno del Commonwealth se hace cargo del déficit de operación de ciertos centros asistenciales voluntarios sin fines de lucro que concierten acuerdos con el Gobierno para este fin. Las prestaciones de seguros privados en concepto de centros asistenciales han sido pagaderas respecto de pacientes de esas instituciones en lo que respecta a su hospitalización entre el 1° de octubre de 1977 y el 31 de agosto de 1981 inclusive. Desde el 1° de septiembre de 1981, no se ha exigido a las organizaciones de seguro médico inscritas que paguen prestaciones de seguros privados en concepto de centros asistenciales para las hospitalizaciones que se hayan llevado a efecto a partir de esa fecha.

b/ Instituciones gubernamentales habilitadas en virtud de la Ley nacional de salud para el pago de prestaciones en concepto de centros asistenciales.

c/ Instituciones privadas de lucro y voluntarias sin fines de lucro habilitadas en virtud de la Ley nacional de salud para el pago de prestaciones en concepto de centros asistenciales.

/...

Situación sanitaria de los aborígenes

372. En virtud de las disposiciones adoptadas en 1984, todos los fondos para programas de salud de los aborígenes se canalizan por conducto del Departamento de Cuestiones Relativas a los Aborígenes. Existe un grupo de trabajo interdepartamental sobre la situación sanitaria de los aborígenes que congrega a representantes de los Departamentos de Cuestiones Relativas a los Aborígenes, Salud, Finanzas y el Primer Ministro y el Gabinete, e incluye a representantes de la Organización Sanitaria Nacional de Aborígenes e Isleños (NAIHO). La NAIHO recibió una financiación de 300.000 dólares australianos en 1985-1986 con el fin de que brindara asesoramiento al Gobierno y al Departamento de Cuestiones Relativas a los Aborígenes respecto de cuestiones vinculadas con la salud de los aborígenes e isleños, prestara asistencia a las comunidades y participara en el desarrollo y realización de los programas nacionales de salud para aborígenes e isleños.

373. Los desembolsos del Gobierno federal realizados por el Departamento de Cuestiones Relativas a los Aborígenes para programas de salud para aborígenes correspondientes al ejercicio financiero de 1984/1985 alcanzaron un total de más de 37,3 millones de dólares australianos y la cifra presupuestada para 1985/1986 es de 38,1 millones de dólares australianos.

374. El Gobierno federal considera que los servicios médicos controlados por los aborígenes han sido especialmente eficaces para alentarlos a interesarse más en su propia salud, y asumir un control práctico de los servicios de que disponen en sus comunidades. El Gobierno brinda apoyo financiero a 45 servicios médicos suburbanos y rurales controlados por los aborígenes para que brinden otros servicios además de los que ofrecen los médicos clínicos y otros organismos.

375. El Gobierno federal financia la Organización de Salud de Aborígenes en Australia Meridional, que se constituyó en una sociedad separada dirigida por un directorio predominantemente aborígen el 16 de septiembre de 1981 (hasta la fecha ha desempeñado la función de dependencia sanitaria de la Comisión de Salud de Australia Meridional). Con la Organización de Salud de Aborígenes se ha estado brindando una atención sanitaria de mejor calidad por conducto del incremento del número de puestos para trabajadores sanitarios en todo el estado, y el fomento de la participación de la comunidad en la elección del personal y en la preparación de programas. Se reconoce cada vez más la función de los trabajadores sanitarios aborígenes y se está preparando un amplio programa de capacitación para ellos. También se ha incorporado en el programa la capacitación de trabajadores encargados de la rehabilitación de aborígenes alcohólicos.

376. A finales de 1983, se encargó la revisión de los servicios sanitarios para aborígenes en Australia Meridional. El Comité de Revisión formuló recomendaciones, que están llevando a una reorganización significativa de las instalaciones, servicios y responsabilidades en lo tocante al suministro y financiación de los servicios de salud para comunidades aborígenes. Se están adoptando disposiciones para establecer el Consejo de Salud de Aborígenes, que ha de suceder a la Organización de Salud de Aborígenes. Se ha iniciado ya el proceso de reorientar la financiación procedente de subsidios del Commonwealth de los Estados hacia las organizaciones controladas por la comunidad aborígen y el gobierno de Australia Meridional adoptará las medidas necesarias para cerciorarse de que aumente la participación de los aborígenes en el sistema sanitario establecido. El Gobierno confía en que una reorganización de esa índole logrará no sólo mejorar el nivel y

/...



el alcance a los servicios, sino también hacer que estos servicios respondan plenamente a las necesidades de los aborígenes. El Gobierno ha hecho suyo en principio el informe del Comité de Revisión.

377. En septiembre de 1983, se completó un informe análogo sobre programas sanitarios en Nueva Gales del Sur y se prevé que su aplicación se iniciará en el período de 1985/1986.

378. Desde hace tiempo, se reconoce que las estadísticas respecto de la salud de los aborígenes son inadecuadas. El Instituto Australiano de Salud ha de supervisar la elaboración y aplicación de un sistema nacional de estadísticas de salud de aborígenes que ha de basarse en los datos suministrados como subproducto de los procedimientos administrativos estatal y territorial relativos a los nacimientos, las defunciones y la mortalidad en hospitales.

379. Los aborígenes e isleños tienen derecho al seguro nacional de salud (Medicare) de la misma forma que los demás australianos. El Gobierno también administra un plan de asistencia para viajes y alojamientos de pacientes de zonas aisladas (IPTAAS) que, en el ejercicio financiero de 1984/1985, se amplió hasta abarcar a la población que vivía en las islas del Estrecho de Torres, cualquiera que fuese la distancia que recorrieran.

380. Las autoridades sanitarias estatales siguen brindando servicio de salud a los aborígenes e isleños, sobre todo en zonas rurales y remotas, y dando prioridad a los servicios de enlace y remisión de pacientes, y de salud preventiva y maternoinfantil. Estas autoridades, con excepción de las del Territorio Septentrional y de Victoria, se financian con cargo al Gobierno federal.

381. Existen proyectos de educación de trabajadores sanitarios aborígenes que se llevan a cabo en Perth, Broome, Melbourne y Sydney.

382. A fin de mejorar los niveles de salud de las comunidades aborígenes, el gobierno del Territorio Septentrional ha creado una estructura en la que se brinda capacitación a la población aborigen para que administre directamente las necesidades sanitarias de su comunidad. Se está brindando apoyo profesional a esta estructura, en la que se hace hincapié en la medicina preventiva y la nutrición. Hasta la fecha, se han empleado unos 280 trabajadores sanitarios aborígenes en todo el territorio y se brinda empleo a la población aborigen en todos los niveles de la administración del sistema.

383. En 1981, el Gobierno del Commonwealth creó el Programa de Mejoramiento de la Salud Pública de Aborígenes (APHIP). La finalidad del APHIP es brindar a las comunidades aborígenes que se encuentran en situación desventajosa las obras de capital necesarias para aliviar los problemas de mala salud que se piense que tienen por origen la calidad inferior a lo normal del medio ambiente físico. El programa se inició en 1981-1982 con una consignación inicial de 8 millones de dólares australianos. Las principales prioridades son un abastecimiento seguro y saludable de agua y los sistemas de eliminación de desperdicios. En general, se exige una garantizada tenencia de la tierra para que las obras de capital pasen a ser propiedad de la comunidad aborigen, pero esta exigencia no se plantea si el gobierno estatal acepta sufragar los gastos corrientes de conservación en las tierras estatales.

/...

384. Se prevé que las comunidades aborígenes que estén en posesión de la tierra se harán cargo de todos los gastos de funcionamiento, reparaciones y conservación. Sin embargo, no se ha excluido ninguna comunidad aborígen del APHIP por no haber podido sufragar estos gastos.

385. Desde la creación del APHIP en 1981-1982, se han consignado al programa 25,5 millones de dólares australianos, lo que ha permitido que se iniciaran aproximadamente 180 proyectos en 126 comunidades. En 1983 a 1984, una consignación de 7 millones de dólares australianos permitió que se iniciaran nuevos proyectos en 37 comunidades y que se siguiera adelante con los proyectos en marcha. Después de la revisión de noviembre de 1982, el APHIP ha hecho mayor hincapié en los programas de mejoramiento del agua, destinados a realzar el nivel de salud mediante el fomento de la utilización del agua potable y el mejoramiento de la calidad y cantidad del agua disponible. Por ejemplo, una nueva central de desalación del agua completada en el ejercicio financiero de 1984/1985 para la comunidad Umoona de Coober Pedy en Australia Meridional, está manteniendo un nivel suficiente de agua potable para la comunidad aborígen. En Wilcannia, Nueva Gales del Sur, la construcción de nuevas obras de abastecimiento de agua potable han de reducir el riesgo para la salud pública provocado por la utilización de aguas fluviales no tratadas.

386. Los proyectos del APHIP complementan la asistencia que brinda el Departamento a la gestión y servicios de la comunidad, y a menudo se integran con la vivienda, las conexiones en la vivienda, los accesorios de montaje, y los cuartos de lavabos que se proporcionan por conducto de la Comisión de Desarrollo Aborígen y de subsidios gubernamentales a los organismos estatales. Fundamentalmente, el APHIP es parte de un enfoque integral al mejoramiento de la salud de los aborígenes. La consignación de fondos en el ejercicio de 1984 a 1985 para la financiación del APHIP fue de 6.903.079 dólares australianos.

387. Los aborígenes aprovechan el programa general de inoculación y vacunación para la comunidad. Además, se organizaron programas especiales, tales como el Programa nacional de salud ocular y tracoma, para tratar y combatir las enfermedades que se producían predominantemente entre los aborígenes.

388. El problema de la otitis crónica media y los problemas auditivos concomitantes en los niños aborígenes han recibido prioridad en todos los programas de salud, pero siguen constituyendo un problema serio, a pesar de las intensas medidas preventivas y terapéuticas adoptadas.

389. La odontología preventiva y restaurativa también ha recibido una alta prioridad, aunque todavía queda una gran cantidad de casos de problemas dentales que es preciso atender.

390. La lepra sigue siendo endémica en la parte septentrional del continente, pero una campaña activa de determinación de casos mediante el empleo de técnicas de vigilancia complejas y completas ha hecho posible el diagnóstico y tratamiento oportuno de la enfermedad, reducido su propagación entre la población aborígen y permitido la prevención y el tratamiento oportuno de las deformidades. Eso, unido a la aparición de la sulfonamida en el decenio de 1930 y otros antileproso, ha hecho posible el tratamiento externo de pacientes no infecciosos; ha reducido la

/...

prolongada estadía en leproserías que era común para los pacientes infecciosos, y ha hecho mucho para que la población aborígen abandone sus actitudes anteriores de ocultamiento y evitación del tratamiento.

391. Las comunicaciones de casos de tuberculosis entre los aborígenes están disminuyendo, presumiblemente como consecuencia de su oportuno descubrimiento, tratamiento, determinación de origen y empleo de la vacuna BCG.

392. A gran parte de la población aborígen le preocupa el nivel del consumo de alcohol y de inhalación de gases de sustancias adhesivas y gasolina en su comunidad. En las zonas urbanas, también existe inquietud por el aumento del uso de drogas, entre ellas el hachís y la heroína. Se considera que las causas fundamentales de esos problemas tienen relación con el empeoramiento de las condiciones socioeconómicas y la quiebra cultural de las sociedades tradicionales. Está muy generalizada la opinión de que en las comunidades tradicionales la causa de la inhalación de gasolina puede vincularse con el colapso de las estructuras de autoridad de los padres y de la comunidad.

393. Los ministros estatales y federal encargados de los asuntos de aborígenes, reunidos en Perth el 20 de junio de 1985, establecieron un grupo de trabajo de funcionarios encargados de examinar esta cuestión y formular recomendaciones al respecto.

394. El Departamento de Cuestiones Relativas a los Aborígenes brinda apoyo a 51 proyectos destinados a encarar los problemas derivados del abuso en la ingestión de sustancias nocivas por conducto principalmente de un mejoramiento del apoyo de las iniciativas de la comunidad aborígen.

395. En el ejercicio financiero de 1984/1985, el Departamento habilitó la suma de 3,5 millones de dólares australianos para los programas de rehabilitación de alcohólicos. La Sociedad de Hospedaje de Aborígenes Limitada (AHL) aceptó el año pasado sufragar los gastos de capital y de funcionamiento del componente de hospedaje de 49 proyectos controlados por los aborígenes.

396. Al Gobierno le preocupa el hecho de que la mayoría de los servicios se concentran en el tratamiento o rehabilitación y no en medidas de carácter preventivo, por lo que se examinarán muy de cerca los resultados del enfoque basado en la comunidad adoptado por la Fundación sobre Alcoholismo y Toxicomanía (Australia) respecto de los proyectos de prevención del abuso en la ingestión de drogas.

397. También se ha creado un comité selecto del Senado sobre gases de sustancias volátiles para investigar los problemas derivados del abuso en la ingestión de esas sustancias, incluidos los problemas que ocasiona la inhalación de gasolina.

/...

Anexo

LISTA DE MATERIAL DE REFERENCIA a/

1. Ley sobre la discriminación por motivo de sexo, de 1984.
2. Ley sobre reforma de la Administración Pública, 1984.
3. Ley contra la discriminación, de Nueva Gales del Sur.
4. Ley sobre igualdad de oportunidades, de 1984 (Victoria).
5. Ley sobre igualdad de oportunidades, de 1984 (Australia Meridional).
6. Ley sobre igualdad de oportunidades, de 1984 (Australia Occidental).
7. Ley de 1981 sobre la Comisión de Derechos Humanos.
8. "Informe sobre la denuncia del Sr. y la Sra. Au Yeung", informe de la Comisión de Derechos Humanos, No. 10.
9. Proyecto de ley de 1985 sobre desarrollo de la familia y la comunidad (Queensland).
10. Ley de bienestar de la comunidad, 1983 (Australia Meridional).
11. Ley sobre delincuentes juveniles y protección de los niños, 1979 (Australia Meridional).
12. Informe sobre la revisión de la práctica y legislación en materia de bienestar del niño (Victoria).
13. Informe del Consejo de la Ley de la Familia: "Formación del niño: Enfoque uniforme al derecho y la práctica de la tecnología de la reproducción en Australia".
14. Comisión sobre la reforma legislativa del Commonwealth: "Derecho consuetudinario aborigen: el matrimonio, los hijos y la distribución de los bienes".
15. Ley de la Comisión de Desarrollo Aborigen, 1980.
16. Ley de Bienestar y Seguridad Sanitaria en la Industria, 1981.
17. Población Juvenil de Australia, Dirección de Estadística de Australia, 1984: Perfil estadístico.

---

a/ El Gobierno de Australia ha proporcionado el material de referencia, que está disponible para consulta en la Secretaría.

18. La Mano de Obra en Australia, junio de 1985 y julio de 1985 (preliminar) (Dirección de Estadística de Australia).
19. "Pagos en efectivo a las personas por parte del Departamento de Seguridad Social: bosquejo de tasas y condiciones" (Subdirección de Investigación y Estadística del Departamento de Seguridad Social), mayo de 1985.

-----